

**Euskalduna Jauregia, A.B.**  
**Palacio Euskalduna, S.A.**

**1. Izaera eta Jarduera Nagusiak.**

Euskalduna Jauregia-Palacio Euskalduna, U.A.B. (hemendik aurrera, Sozietatea) sozietate anonimo bezala eratu zen 1994ko urtarrilaren 13an, mugagabeko epealdirako, Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenak 1993ko azaroaren 16an egindako bileran hartutako erabakiari jarraiki.

Sozietatea sozietate publikoa da eta Toki Araubidearen Legean eta Toki Korporazioen Zerbitzuei buruzko Araudian dauden arauak araupeturik dute.

Sozietatearen xedea honakoa da: musika-jaialdiak eta biltzarrak antolatzea; eta Musika eta Biltzar Jauregian kokatuta dauden sail guztiak ustiatzea, hala nola, kafetegiak, jatetxeak eta dendak.

Sozietatearen jarduera 1999ko otsailaren 19an hasi zen, haren inaugurazio ofizialaren egunean.

Sozietatea, IFZ A-48589360 duena, Bizkaiko Merkataritzako Erregistroan izena emana du, BI-713 liburukian, 150 folioan, BI-5552-A orrian.

**2. Aurkezteko Oinarriak.**

**2.1. Finantza informazioari buruzko prestakuntza markoa.**

Finantza egoera horiek administrazioek formulatu dituzte sozietateari aplikatu dakioken finantza informazioari buruzko arautegi markoarekin bat etorri; arautegi hori honakoetan ezarrita dago:

a) Merkataritza Kodea eta gainerako merkataritza legeria.

b) 1514/2007 Errege Dekretuak onetsitako kontabilitate plangintza orokorra eta haren moldaketa sektorialak.

**1. Naturaleza y Actividades Principales.**

Euskalduna Jauregia – Palacio Euskalduna, S.A.U. (en adelante la Sociedad) se constituyó como sociedad anónima el 13 de enero de 1994, por un periodo de tiempo indefinido, en virtud del acuerdo adoptado por la Excm. Diputación Foral de Bizkaia, en reunión celebrada el 16 de noviembre de 1993.

La Sociedad tiene carácter de Sociedad Pública, regulándose por las normas contenidas en la Ley de Régimen Local y en el Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales.

Su objeto social y actividad principal consiste en la organización de congresos y de festivales musicales, así como la explotación de todas las dependencias que se ubiquen en el Palacio de Música y Congresos, tales como cafeterías, restaurantes y tiendas.

La actividad de la Sociedad comenzó el 19 de Febrero de 1999, fecha de su inauguración oficial.

La sociedad con N.I.F. A-48589360, está inscrita en el Registro Mercantil de Bizkaia en el tomo BI-713, folio 150, hoja BI-5552-A.

**2. Bases de Presentación.**

**2.1. Marco formativo de información financiera.**

Estos estados financieros se han formulado por los Administradores de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la Sociedad, que es el establecido en:

a) Código de Comercio y la restante legislación mercantil.

b) Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007 y sus adaptaciones sectoriales.



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

c) Kontabilitateari buruzko Plan Nagusia garatuz Kontabilitate eta Kontu Ikuskaritza Institutuak onetsi eta ezinbestean bete beharreko arauak, bai eta arau osagarriak ere.

d) Aplikagarria den gainerako kontabilitate arautegi espainiarra ere.

**2.2. Egiazko Irudia.**

Indarreko legeria betez, Sozietateko Administrazioaileek erantsitako urteko kontuak formulatu dituzte ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen egiazko irudia azaltzeko eta 2016. ekitaldiko fluxuen egoeran erantsitako fluxuen egiazkotasuna adierazteko.

**2.3. Aplikaturako kontabilitatearen printzipioak.**

Urteko kontu horiek kontabilitate-erregistro laguntzaileetatik abiatuta prestatu dira.

Urteko kontuak egiteko orokorrean onartutako kontabilitatearen printzipioak jarraitu dira enpresaren ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen egiazko irudia azaltzeko. Ez dago kontabilitatearen printzipio derrigorrezkorik, ondorioa esangarria izanik, aplikatzen utzi denik.

2016ko ekitaldiko urteko kontuak Sozietateko Akziodunen Batza Orokorrak onartu zain daude, nahiz eta, enpresako Administrazioaileen ustez, aipaturako onespeneraren ondorioz ez diren horietan aldaketarik gertatuko.

2015eko ekitaldiko erkapenezko kontuak 2016ko Apirilaren 19an onetsi zituen Akziodunen Batza Orokorrak.

c) Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.

d) El resto de la normativa contable española que resulte de aplicación.

**2.2. Imagen Fiel.**

En cumplimiento de la legislación vigente, los Administradores de la Sociedad han formulado las cuentas anuales adjuntas con objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, y de los resultados y manifestar la veracidad de los flujos incorporados en el estado de flujos de efectivo del ejercicio 2016.

**2.3. Principios contables aplicados.**

Las citadas cuentas anuales han sido preparadas a partir de los registros auxiliares de contabilidad.

Para la elaboración de dichas cuentas anuales se han seguido los principios de contabilidad generalmente aceptados con objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, y de los resultados de la empresa. No existe principio contable obligatorio alguno que, siendo su efecto significativo, se haya dejado de aplicar.

Los cuentas anuales del ejercicio 2016 se encuentran pendientes de aprobación por la Junta General de Accionistas de la Sociedad, si bien los Administradores de la compañía no esperan que se produzcan modificaciones en las mismas como consecuencia de dicha aprobación.

Las cuentas anuales del ejercicio 2015 fueron aprobadas por los Accionistas en Junta General Ordinaria de carácter Universal de fecha 19 de Abril de 2016.



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

2.4. Balorazioaren alderdi kritikoak eta ziurgabetasuna.

a) Kontabilitatearen estimazioetan ez dago aldaketa esangarririk eta egungo ekitaldiari eragiten dionik edo etorkizuneko ekitaldietan eragina izango duela espero denik.

b) Enpresak normalki funtzionatzeko zalantza esangarriak sor ditzaketen ekitaldi edo baldintzei buruz zuzendaritza ziurgabetasun garrantzitsuez ez da jakitun, beraz, egoera finantzarioak funtzionamenduan dagoen enpresaren printzipiopean egin dira.

2.5. Zenbait sailetan jasotako elementuak.

Ez dago ondare-elementurik balantzearen bi edo sail gehiagotan erregistratua.

2.6. Kontabilitatearen irizpideetan aldaketak.

Ekitaldiko urteko kontuak prestatzeko orduan, aurreko ekitaldiko kontuak formulatzeko erabili ziren kontabilitatearen irizpideetan ez da aldaketarik izan ondorio esangarriekin.

2.7. Akatsak zuzentzea.

Zuzendaritzak ez du kontabilitate-akats esangarrien berri eta, ondorioz, ez diote egungo ekitaldiari eragin edo ez da espero etorkizuneko eragitea.

3. Eraitzen aplikazioa.

2016ko abenduaren 31n, bukatutako ekitaldiko eraitzen aplikaziorako proposamenean, administratzaileek eginga den eta Akziodunen Batza Orokorrak onetsi gabe dagoen proposamenean, argi aipatuta dagoenaren arabera, ekitaldiko galerak aurreko ekitaldietako eraitza negatiboetara osorik eramango dira.

2.4. Aspectos críticos de la valoración e incertidumbres.

a) No existe cambio alguno en las estimaciones contables que sea significativo y que afecte al ejercicio actual o que se espera que pueda afectar a los ejercicios futuros.

b) La dirección no tiene constancia de la existencia de incertidumbres importantes, relativas a eventos o condiciones que puedan aportar dudas significativas sobre la posibilidad de que la empresa siga funcionando normalmente, por lo que los presentes estados financieros se han elaborado bajo el principio de empresa en funcionamiento.

2.5. Elementos recogidos en varias partidas.

No existen elementos patrimoniales que estén registrados en dos o más partidas del balance.

2.6. Cambios en criterios contables.

A la hora de preparar las cuentas anuales del ejercicio, no se ha producido ningún cambio en los criterios contables que se habían utilizado al formular las cuentas del ejercicio anterior que haya tenido efectos significativos.

2.7. Corrección de errores.

La dirección no tiene constancia de la existencia de errores contables que sean significativos y que afecten al ejercicio actual o que se espera que pueda afectar a los ejercicios futuros.

3. Aplicación de Resultados.

La propuesta de aplicación de resultados del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2016 formulada por los Administradores y pendiente de aprobación por la Junta General de Accionistas, contempla el traspaso íntegro de las pérdidas del ejercicio a la cuenta de resultados negativos de ejercicios anteriores.



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

2015eko abenduaren 31n, bukatutako ekitaldiari dagokion emaitzen banaketa, 2016an banatua, norbere fondoen mugimenduaren xehetasunarekin ageri da (12. oharra)

**4. Aplikatutako kontabilitate-abiaburuak eta aplikatutako balorazio-arauak.**

Urteko kontuak baloratzeko eta sailkatzeko arau eta kontabilitate-abiaburu batzuekin bat etorrhik egin dira. Berauek Kontabilitate Plan Orokorrean aipatuta daude. Nagusiak honakook dira:

**4.1. Ibilgetu Ukiezina.**

Eskuratutako aplikazio informatikoak ekarritako kostuen arabera ageri dira eta linealki amortizatu behar dira beraiek aurrikusita dagoenaren arabera erabiliko diren bost eta hamar urte bitarteko epealdian. Aplikazio informatikoen mantentzerako kostuak gastuetara eramango dira erortzen diren unean.

**4.2. Ibilgetu materiala.**

Ibilgetu materiala bere eskuraketako kostuko balioaren arabera ageri da, pilatutako beharrezko amortizazioak kenduta.

Ibilgetu materialaren elementuak kostu-balioen gainean amortizatu behar dira metodo linealari jarraiki, haiek ibiltzen jartzen diren unean eta iraupen baliakorrerako zenbatetsitako hurrengo urteetan.

La aplicación de resultados correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2015 efectuada durante 2016 se presenta con el detalle del movimiento de fondos propios (Nota 12)

**4. Principios contables y normas de valoración aplicados.**

Las cuentas anuales han sido formuladas de acuerdo con los principios contables y normas de valoración y clasificación contenidos en el Plan General de Contabilidad. Los principales son los siguientes:

**4.1. Inmovilizado intangible.**

Las aplicaciones informáticas adquiridas figuran por los costes incurridos y se amortizan linealmente durante un periodo de entre cinco y diez años en el que está prevista su utilización. Los costes de mantenimiento de las aplicaciones informáticas se llevan a gastos en el momento en que se incurren.

**4.2. Inmovilizado material.**

El inmovilizado material se presenta por su valor de coste de adquisición, deducidas las amortizaciones acumuladas correspondientes.

La amortización de los elementos del inmovilizado material se realiza sobre los valores de coste siguiendo el método lineal, teniendo en cuenta el momento de su puesta en funcionamiento y durante los siguientes años de vida útil estimados:

|   |       |
|---|-------|
| Eraikuntzak / Construcciones  | 50    |
| Instalazio Teknikoak eta makineria / Instalaciones Técnicas y maquinaria                    | 10-15 |
| Beste instalazio batzuk, tresnak eta altzariak / Otras instalaciones, utillaje y mobiliario | 5-10  |
| Informazio-prozesuetarako ekipoak / Equipos para procesos de información                    | 6     |
| Beste ibilgetu material bat / Otro inmovilizado material                                    | 15    |



**Euskalduna Jauregia, A.B.**  
**Palacio Euskalduna, S.A.**

Ibilgetu materialaren artapenerako gastuak eta konponketak, haien erabilera hobetu eta berauen iraupen baliakorra hobetzen ez badute, galera eta irabazien kontura kargatu behar dira sortzen diren unean.

Enpresaren zuzendaritzak ibilgetu materialen bat kaltetuta egon daitekeen ebaluatu du eta bere iritziz ekitaldi honetan ez dago gertaerarik ibilgetu materialaren elementuek balioa galtzeko.

Sozietateak instalazioak kokatzen diren ibilgetu materiala suntsitu, birgaitu edo kentzeko gasturik ez du kontuan hartu.

Sozietatearen ibilgetu materialaren artean ez dago higiezin inbertsiorik.

Ez dago erakundeak sinatutako errentamendu finantzarioaren kontratuetan eta ez dira trukaketak egin.

#### 4.3. Aktibo finantzarioak.

Aktiboak kostu amortizatuarekin

Sozietatearen aktibo finantzarioak kategoria honen barruan sartzen dira eta ondoren deskribatzen diren moduan baloratzen dira:

- Eskudirua eta bestelako aktibo finantzario baliokideak: diruzaintza eta bihur daitezkeen aktibo finantzarioak epemuga hiru hilabetetik gorakoa ez bada, enpresaren diruzaintzaren kudeaketa-politika arruntaren zati badira.
- Kredituak merkataritza-operazioengatik: ondasunen salmentan eta zerbitzuak eskaintzean sortzen diren aktibo finantzarioak enpresaren trafiko-operazioengatik.

Los gastos de mantenimiento y reparaciones del inmovilizado material que no mejoran su utilización o prolongan su vida útil, se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el momento en que se producen.

La dirección de la empresa ha evaluado si existen indicios de que algún inmovilizado material pueda estar deteriorado, no concurriendo en este ejercicio, a su juicio, circunstancia alguna que motive una pérdida por deterioro del valor de ningún elemento del inmovilizado material.

La Sociedad no ha considerado costes de desmantelamiento, rehabilitación o retiro del inmovilizado material donde se encuentran ubicados sus instalaciones.

No existen inversiones inmobiliarias entre el inmovilizado material de la Sociedad.

No existen en contratos de arrendamiento financiero suscritos por la entidad ni se han realizado permutas.

#### 4.3. Activos financieros.

Activos a coste amortizado

Los activos financieros, de la Sociedad se incluyen dentro de esta categoría y se valoran de la forma que a continuación se describe:

- Efectivo y otros activos líquidos equivalentes: tesorería y activos financieros convertibles con vencimiento no superior a tres meses que forman parte de la política de gestión normal de la tesorería de la empresa).
- Créditos por operaciones comerciales: activos financieros que se originan en la venta de bienes y la prestación de servicios por operaciones de tráfico de la empresa.



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

- Kredituak merkataritzakoak ez diren operazioengatik: ondarearen instrumentuak edo deribatuak ez izanik, merkataritza-jatorririk ez duten aktibo finantzarioak. Kobratzeko orduan, zenbatekoa zehatza da edo zehatz daiteke eta ez dira merkatu aktiboan negoziatzen.
- Bestelako aktibo finantzarioak: gordailuak kreditu-erakundeetan, aurrerakinak eta langileentzat kredituak, osatutako fidantzak eta gordailuak, etab. zenbatekoa epe laburrean jasotzea espero bada.
- Créditos por operaciones no comerciales: activos financieros que, no siendo instrumentos de patrimonio ni derivados, no tienen origen comercial cuyos cobros son de cuantía determinada o determinable y que no se negocian en un mercado activo.
- Otros activos financieros: depósitos en entidades de crédito, anticipos y créditos al personal, fianzas y depósitos constituidos, etc. cuyo importe se espera recibir en el corto plazo.

**Hasierako balioa**

Kategoria honetan sartutako aktibo finantzarioak hasieran arrazoizko balioz baloratuko dira eta kontrakoa argi ikusten den kasuetan salbu, transakzioaren prezioa izango da, hau da, entregatutako kontraprestazioaren arrazoizko balioa gehi zuzenean egotz dakizkiokeen transakzioaren kostuak.

Aurreko paragrafoan aipatutakoa alde batera utzita, merkataritza-operazioengatik kredituek urtebetetik gorako epemuga ez badute eta kontratuaren interes-tasa agertzen ez badute, baita langileentzat aurrerakinak eta kredituak, kobratu beharreko dibidenduak eta ondarearen instrumentuen gainean eskatutako ordainketak ere, zenbatekoa epe laburrean jasotzea espero bada, balio nominalarengatik baloratu ahal izango da, eskudiruaren fluxuak ez eguneratzearen efektua esangarria ez denean.

**Ondorengo balorazioa**

Aktibo horien ondorioz sortutako interesak galeren eta irabazien kontuan kontabilizatzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuz; hala eta guztiz ere, urtebetetik beherako epemuga duten aktiboak hasieran bere balio nominalarekin baloratzen badira, zenbateko berdinez baloratzen jarraitzen dira, kaltetu ez badira.

**Valor inicial**

Los activos financieros incluidos en esta categoría se valoraran inicialmente por su valor razonable, que salvo evidencia en contrario será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que les sean directamente atribuibles.

No obstante lo señalado en el párrafo anterior, los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, así como los anticipos y créditos al personal, los dividendos a cobrar y los desembolsos exigidos sobre instrumentos de patrimonio, cuyo importe se espere recibir en el corto plazo, se podrá valorar por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no sea significativo.

**Valoración posterior**

Los intereses devengados por estos activos se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias, aplicando el método del tipo de interés efectivo, no obstante, los activos con vencimiento no superior a un año que se valoran inicialmente por su valor nominal, continúan valorándose por dicho importe, salvo que se hubieran deteriorado.



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

#### Balioa kaltetzea

Beti ere objektibotasunez argi gelditzen denean aktibo finantzario baten balioa edo antzeko arrisku-ezaugarriak dituen aktibo finantzarioen multzoaren balioa taldean hartuta kaltetu dela, kalteengatik balorazio-zuzenketak irabazien eta galeren kontuan gastu bezala hornitzen dira. Ondoren, kaltearengatik galera murriztuko balitz, diru-sarrera bezala itzuliko da galeren eta irabazien kontuan; kredituaren liburuetan balioaren muga izango du, hau da, onartutakoa balioaren kaltea erregistratua ez balego. Bereziki, merkataritza-zordunei eta kobratu beharreko bestelako kontuei dagokienez, kaltea etorkizuneko kobratze-itxaropenen arabera ebaluatzen da, zordunari kobratzeko esperientzian eta kontuak formulatu ziren datan kaudimenari buruz eskura dagoen informazioan oinarrituta.

#### Aktibo finantzarioen baja

Aktibo finantzarioen baja sortzen da horien titulartasuna kitatu edo transmititzen denean.

#### 4.4. Pasibo finantzarioak.

##### Pasibo finantzarioak kostu amortizatuarekin

Zordunetak merkataritza-operazioengatik (zenbait hornitzaile eta hartzekodun) urtebetetik beherako epemugarekin eta kontratuaren interes-tasa ez badute, balio nominalaren arabera baloratzen dira, eskudiruaren fluxua ez eguneratzearen efektua esangarria ez denean.

Zorrak kreditu-erakundeekin, bestelako zorrak hirugarrenekin, maileguak eta pertsonengandik edo enpresetatik jasotako kreditu finantzarioak, kreditu-erakundeak ez badira: kostuaren arabera baloratzen dira (jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioa).

#### Deterioro de valor

Siempre que exista evidencia objetiva de que el valor de un activo financiero o de un grupo de activos financieros con similares características de riesgo valorados colectivamente se ha deteriorado, se dotan las correcciones valorativas por deterioro como un gasto en la cuenta de pérdidas y ganancias. Si posteriormente la pérdida por deterioro disminuyese se registra su reversión como un ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias, con el límite del valor en libros del crédito que estaría reconocido si no se hubiese registrado el deterioro del valor. En particular, respecto de los deudores comerciales y otras cuentas a cobrar, el deterioro se evalúa en función de las expectativas de cobro futuras basadas en la experiencia de cobro al deudor y la información disponible sobre su solvencia a la fecha de formulación de las cuentas.

#### Baja de activos financieros

La baja de los activos financieros, se produce cuando se cancelan o transmiten la titularidad de los mismos.

#### 4.4. Pasivos financieros.

##### Pasivos financieros a coste amortizado

Débitos por operaciones comerciales (proveedores y acreedores varios) con vencimiento no superior a un año y que no tienen un tipo de interés contractual se valoran por su valor nominal, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no sea significativo.

Deudas con entidades de crédito, otras deudas con terceros, préstamos y créditos financieros recibidos de personas o empresas que no sean entidades de crédito: se valoran por el coste (valor razonable de la contraprestación recibida).



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

Bestelako pasibo finantzarioak: (jasotako fidantzak eta gordailuak eta partizipazioen gainean hirugarrenek eskatutako ordainketak) zenbatekoa epe laburrean ordaintzea espero da, balio nominalaren arabera baloratzen dira, eskudiruaren fluxuak ez eguneratzearen efektua esangarria ez denean; bestela, aurreko araua aplikatuko da.

Interesak: sortutako interesak galeren eta irabazien kontuan kontabilizatuko dira eta interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuko da.

**4.5. Atzerritar monetako transakzioak.**

Atzerritar monetako transakzioak kontabilitateari begira beren euroko kontrabalioren arabera erregistratu behar dira. Horretarako, haiek egiten diren datetan indarrean dauden truke-tasak erabili behar dira. Atzerritar monetako transakzioetatik datozen saldoak kitatzeko sortutako truke-diferentziengatik galera eta edo mozkinak galeren eta irabazien kontuan aintzatetsi behar dira sortzen diren unean.

Ekitaldiaren bukaeran, atzerritar monetan kobratu eta ordaindu beharreko saldoak, euro zonan sartuta ez dauden herrien dibisetan izendatuak, eurotan baloratzen dira abenduaren 31n indarrean daudenetatik hurbileko truke-tasetan, eta gastutzat hartu behar dira egin gabeko truke-galera garbiak, merkatuan antzeko jokaera eta mugaeguna duten dibisa taldeentzat zehaztuak, eta mugaegunera arte geroratu behar dira egin ez diren mozkin garbiak, era berera zehaztuak.

**4.6. Epe labur/luzea.**

Honi erantsita doazen egoera-balantzeetan, epe laburrean sailkatuta daude hamabi hilabetegarrenean edo epe laburragoan betetzen den epea daukaten maileguak eta zorrak, eta epe luzera, berriz, betetze-epea epealdi hori baino luzeagoa dutenak, beti ere ekitaldia ixteko datatik zenbatzen hasita.

Otros pasivos financieros: (fianzas y depósitos recibidos y desembolsos exigidos por terceros sobre participaciones) cuyo importe se espera pagar en el corto plazo, se valoran por su valor nominal, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no sea significativo, en caso contrario se aplica la norma anterior.

Intereses: Los intereses devengados se contabilizarán en la cuenta de pérdidas y ganancias, aplicando el método del tipo de interés efectivo.

**4.5. Transacciones en moneda extranjera.**

Las transacciones en moneda extranjera se registran contablemente por su contravalor en euros, utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas en que se realizan. Los beneficios o pérdidas por las diferencias de cambio surgidas en la cancelación de los saldos provenientes de transacciones en moneda extranjera, se reconocen en la cuenta de pérdidas y ganancias en el momento en que se producen.

Los saldos a cobrar y a pagar en moneda extranjera al cierre del ejercicio y denominados en divisas de países no incluidos en la zona euro, se valoran en euros a tipos de cambios que se aproximan a los vigentes al 31 de diciembre, reconociéndose como gastos las pérdidas netas de cambio no realizadas, determinadas para grupos de divisas de similar vencimiento y comportamiento en el mercado, y difiriéndose hasta su vencimiento los beneficios netos no realizados, determinados de igual modo.

**4.6. Corto/largo plazo.**

En los balances de situación adjuntos, se clasifican a corto plazo los créditos y deudas con vencimiento igual o inferior a doce meses y a largo plazo aquellos cuyo vencimiento sea superior a dicho periodo, contando a partir de la fecha de cierre del ejercicio.





**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

4.7. Iraizpenarengatiko kalte-ordainak.

Frogatutako kariaren kasuan izan ezik, sozietateek beren enplegatuei kalteak ordaindu behar dizkiete, beren zerbitzuak utzarazten dizkietenean.

Enpleguaren ezohiko bukaeraren behar aurrikusgarriak ezean, eta jubilatzen diren eta beren lanak nahita uzten dituzten enplegatuek kalte-ordainik jasotzen ez dutela eta, kalte-ordainengatiko ordainketak, sortzen direnean, gastuetan kargatu behar dira irazpena egiteko erabakia hartzen den unean.

Langileen gastuak sortu ahala erregistratzen dira, horien moneta-korrantea alde batera utzita.

2016ko ekitaldiaren amaieran, langileak erreklamazio batzuk jarri dituzte 8/2010 Errege Lege Dekretua arrazoi dela, defizit publikoa murrizteko ezohiko neurriak hartu ziren eta. "Ordaintzeke dauden ordainsariak" partidan, sozietateak 74 mila Euroko zenbatekoa erregistratzea erabaki du. Sozietateak zenbateko horretan balioztatu ditu erreklamazio horiek.

4.8. Borondatez Jubilatzeagatiko primak.

Indarrean dagoen Hitzarmen Kolektiboan ezarritakoarekin bat etorruta, Sozietateko langileen derrigorrezko erretiroa ofizioskoa izango da behin 65 urte betetzen dituztenean baina, 60 urtetik gora behar baino lehenagoko erretiroa hautatzen dutenek, borondatez jubilatzeagatiko prima hartzeko eskubidea izango dute. Prima horren zenbatekoa eskubide hori erabiltzeko eskaria egiten dutenean eta borondatez jubilatzeagatiko adina betetzen dutenean hartzen duten ordainketa gordin osoen arabera ezarriko da.

2016ko ekitaldiaren amaieran, "Ordaintzeke dauden ordainsariak" partidan, 55 mila Euroko zenbatekoa (108 mila aurreko ekitaldian) dago, Sozietateak kontingentzia honen gainean egin duen balioztapenari dagokio.

4.7. Indemnizaciones por despido.

Excepto en el caso de causa justificada, las sociedades vienen obligadas a indemnizar a sus empleados cuando son cesados en sus servicios.

Ante la ausencia de cualquier necesidad previsible de terminación anormal del empleo y dado que no reciben indemnizaciones aquellos empleados que se jubilan o cesan voluntariamente en sus ejercicios, los pagos por indemnizaciones, cuando surgen, se cargan a gastos en el momento en que se toma la decisión de efectuar el despido.

Los gastos de personal se registran en función del devengo, independientemente de la corriente monetaria de estos.

Al cierre del ejercicio 2016, existen diversas reclamaciones realizadas por la plantilla con motivo del Real Decreto Ley 8/2010 por el que se adoptaron medidas extraordinarias para reducir el déficit público. La Sociedad ha decidido registrar en el epígrafe "Remuneraciones pendientes de pago" un importe de 74 miles de Euros que corresponde a su estimación del importe de dichas reclamaciones.

4.8. Primas de Jubilación voluntaria.

Conforme a lo establecido en el convenio colectivo vigente, la jubilación forzosa de los trabajadores de la Sociedad se declarará de oficio al cumplir 65 años de edad, si bien aquellos que opten por la jubilación anticipada a partir de los 60 años tendrán derecho a una prima de jubilación voluntaria cuyo importe se establece en función de las retribuciones íntegras brutas anuales que perciban a la fecha en que soliciten el ejercicio del mencionado derecho y la fecha de cumplimiento de la edad de jubilación voluntaria.

Al cierre del ejercicio 2016, dentro del epígrafe "Remuneraciones pendientes de pago", existe un importe de 55 miles de Euros (108 miles en el ejercicio anterior) que responde a la estimación de la Sociedad de esta contingencia.



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

4.9. Sozietateen gaineko zerga.

Ekitaldi bakoitzeko Sozietateen Gaineko Zergagatiko gastua kalkulatzeko kontabilitate mozkina da abiapuntua. Mozkin hori kontabilitate emaitzaren eta zerga emaitzaren arteko izaera iraunkorreko diferentzien bidez doitzen da. Zergaren kuotan aplikatzen diren kenkari eta hobariak kontzeptu horregatik gastuaren zenbateko gutxiagotzat hartzen dira. Behin-behineko diferentzien ezarpen efektua, etorkizuneko ezarpen kargan eragina duten heinean, egoera balantzeetatik desberdindutako edo aurreratutako zerga-aldietan barne hartzen da.

Zuhurtasun printzipioa aplikatuz, honekin batera doan balantzeak ez du jasotzen oraindik konpentsatu gabe dauden ekitaldietako ezarpen-oinarri negatiboetatik eratorritako zergengatik mailegua (23. oharra), ezta behin-behineko doikuntzen efektua, bere izaeragatik etorkizuneko ezarpen-oinarriaren murriztea suposatzen dutenak, aipatutako ezarpen-oinarri negatiboaren konpentsazioa gertatzen ez den bitartean. Ondorioz, oinarri horiek zergagatik gastua murrizteko aplikatzearen edo aipatutako behin-behineko doikuntzen itzultzearen efektua, kasuan kasu, konpentsazio edo itzultze hori gertatzen deneko ekitaldian zergagatik gastu handiago edo txikiago bezala jasotzen da.

4.10. Diru-laguntzak.

Kapitalaren diru-laguntzak egoera-balantzearen pasiboan agertzen dira, hain zuzen ere, Ondare Garbian emandako jatorrizko zenbatekoa kontuan hartuta eta diru-sarrera bezala egotzitako zenbatekoak kendu behar zaizkie. Itzuli behar ez diren diru-laguntzen, dohaintzen eta legatuen emaitzekiko egozpenak helburuari erreparatuz egingo dira. Zehatz-mehatz esanda;

a). Gastu bereziak finantzatzeko ematen direnean, diru-sarrera bezala finantzatzen ari diren gastuak sortzen diren ekitaldian egotziko dira.

4.9. Impuesto sobre Sociedades.

El gasto por Impuesto sobre Sociedades de cada ejercicio se calcula sobre el beneficio contable, corregido por las diferencias de naturaleza permanente entre el resultado contable y el fiscal. Las bonificaciones y deducciones aplicadas en la cuota del impuesto se consideran un menor importe del gasto por este concepto. El efecto impositivo de las diferencias temporales se incluye, en la medida que tengan una aplicación cierta sobre la carga impositiva futura, en las correspondientes partidas de impuestos anticipados o diferidos de los balances de situación.

En aplicación del principio de prudencia, el balance adjunto no recoge el crédito por impuestos derivado de las bases imponibles negativas de ejercicios pendientes de compensar (Nota 23), ni el efecto de los ajustes temporales que, por su naturaleza, impliquen una disminución de la base imponible futura, hasta en tanto no se produzca la citada compensación de bases imponibles negativas pendientes. En consecuencia, el efecto de la aplicación de dichas bases para reducir el gasto por impuestos o de la reversión de los mencionados ajustes temporales, se recoge, en su caso, como menor o mayor gasto por impuestos del ejercicio en que se lleva a cabo tal compensación o reversión.

4.10. Subvenciones de capital.

Las subvenciones de capital figuran en el pasivo del balance de situación, en el Patrimonio Neto por el importe original concedido, deducidas las cantidades imputadas como ingreso. La imputación a resultados de las subvenciones donaciones y legados que tengan carácter de no reintegrables se efectuará atendiendo a su finalidad. En concreto;

a) Cuando se concedan para financiar gastos específicos se imputaran como ingresos en el mismo ejercicio en que se devenguen los gastos que están financiando.



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

b). Ibilgetu materialaren aktiboak erosteko ematen direnean, ekitaldiaren diru-sarrera bezala egotziko dira denboraldi horretan egindako amortizazioarekiko horniduraren proportzioan.

Kontuari, jasotako dirulaguntzengatik sortutako sarreren galerak eta irabaziak egozte, dirulaguntza horiekin finantzatutako inbertsioen balio-galeraren proportzio berdinean egiten da.

**4.11. Sarrerak eta Gastuak.**

Sortutako irizpidearen arabera erregistratzen dira. Oro har, adostutako prezioaren arabera baloratuko dira, edozein beherapenaren zenbatekoa, prezioaren beherapena edo enpresak eman ditzakeen antzeko sailak kenduta. Halaber, kredituen nominalei erantsitako interesak kenduko dira. Hala eta guztiz ere, merkataritza-kredituei erantsitako interesak, urtebetetik beherako epemuga badute eta ez badago kontratuaren interes-motarik, salmenta-prezioari erantsiko zaizkio, eskudiruaren fluxuak ez eguneratzearen efektua esangarria ez denean.

**5. Ibilgetu Ukiezina.**

Atal honetako xehetasuna eta mugimendua, 2016 eta 2015ko ekitaldietakoa, honelakoa da:

b) Cuando se concedan para adquirir activos del inmovilizado material, se imputarán como ingresos del ejercicio en proporción a la dotación a la amortización efectuada en ese periodo.

La imputación a la cuenta de pérdidas y ganancias de los ingresos por las subvenciones concedidas para financiar el inmovilizado material se efectúa en la misma proporción que la depreciación de las inversiones financiadas con dichas subvenciones.

**4.11. Ingresos y Gastos.**

Se registran según el criterio de devengo. En general se valoran por el precio acordado, deducido el importe de cualquier descuento, rebaja en el precio u otras partidas similares que la empresa pueda conceder, así como los intereses incorporados al nominal de los créditos. No obstante, los intereses incorporados a los créditos comerciales con vencimiento no superior a un año que no tengan un tipo de interés contractual se incorporan al precio de venta, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no sea significativo.

**5. Inmovilizado Intangible.**

El detalle y movimiento durante el ejercicio 2016 y 2015 es el siguiente:

|   | Mila eurotan/ Miles de euros |             |             |           |
|---|------------------------------|-------------|-------------|-----------|
|   | 31-12-15                     | Altak/Altas | Baxak/Bajas | 31-12-16  |
| Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak / Patentes, licencias, marcas y similares | -                            | 6           | -           | 6         |
| Informatikako Aplikazioak / Aplicaciones Informáticas                                 | 228                          | 53          | -           | 281       |
| Ken pilatutako amortizazioa /<br>Menos, amortización acumulada                        | (198)                        | (14)        | -           | (212)     |
| <b>Guztira Garbia / Total Neto</b>  | <b>30</b>                    |             |             | <b>75</b> |



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

Mila eurotan/ Miles de euros

|  | 31-12-14 | Altak/Altas | Baxak/Bajas | 31-12-15 |
|--|----------|-------------|-------------|----------|
| Informatikako Aplikazioak / Aplicaciones Informáticas          | 218      | 10          | -           | 228      |
| Ken pilatutako amortizazioa /<br>Menos, amortización acumulada | (192)    | (6)         | -           | (198)    |
| Guztira Garbia / Total Neto                                    | 26       |             |             | 30       |

2015 eta 2016ko abenduaren 31rako guztiz amortizatutako ibilgetu ukiezina 183 mila eta 189 milakoa izan da, hurrenez hurren.

El inmovilizado intangible totalmente amortizado al 31 de Diciembre de 2015 y 2016 asciende a 183 miles y 189 miles respectivamente.

#### 6. Ibilgetu Materiala.

#### 6. Inmovilizado Material.

Ibilgetu materialaren xehetasuna eta mugimendua, 2016 eta 2015eko ekitaldietakoa, honelakoa da:

El detalle del inmovilizado material y movimiento durante el ejercicio 2016 y 2015 es el siguiente:

Mila eurotan/ Miles de euros

| Lurrak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones            |          |                 |                                |          |
|---|----------|-----------------|--------------------------------|----------|
|   | 31-12-15 | Altak/<br>Altas | Transferentziak<br>/ Traspasos | 31-12-16 |
| Lurrak /terrenos  | 12.002   | -               | -                              | 12.002   |
| Eraikuntzak / Construcciones                                  | 63.171   | -               | -                              | 63.171   |
| Guztira Gordiña / Total Bruto                                 | 75.173   | -               | -                              | 75.173   |
| Ken pilatutako amortizazioa / Menos amortización<br>acumulada |          |                 |                                |          |
| Eraikuntzak / Construcciones                                  | (17.939) | (1.269)         | -                              | (19.208) |
| Guztira Garbia / Total Neto                                   | 57.234   |                 |                                | 55.965   |



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

Mila eurotan/ Miles de euros

| Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetua. / Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material |                 |                  |                                |                 |
|---|-----------------|------------------|--------------------------------|-----------------|
|   | 31-12-15        | Altak /<br>Altas | Transferentziak /<br>Traspasos | 31-12-16        |
| Instalazio Teknikoak eta makineria / Instalaciones técnicas y maquinaria                            | 12.474          | -                | -                              | 12.474          |
| Bestelako instalazioak, tresneria eta altzariak / Otras instalaciones, Utillaje y mobiliario.       | 28.569          | 159              | -                              | 28.728          |
| Informazio prozesuetarako ekipoa / Equipos proceso de información                                   | 362             | 41               | -                              | 403             |
| Bestelako Ibilgetua / Otro Inmovilizado   | 330             | 12               | -                              | 342             |
| <b>Guztira Gordiña / Total Bruto</b>  | <b>41.735</b>   | <b>212</b>       | <b>-</b>                       | <b>41.947</b>   |
| Ken pilatutako amortizazioa / Menos amortización acumulada  |                 |                  |                                |                 |
| Instalazio Teknikoak eta makineria / Instalaciones técnicas y maquinaria                            | (12.253)        | (33)             | -                              | (12.286)        |
| Bestelako instalazioak, tresneria eta altzariak / Otras instalaciones, Utillaje y mobiliario.       | (23.163)        | (803)            | -                              | (23.966)        |
| Informazio prozesuetarako ekipoa / Equipos proceso de información                                   | (287)           | (22)             | -                              | (309)           |
| Bestelako Ibilgetua / Otro Inmovilizado   | (63)            | (16)             | -                              | (79)            |
| <b>Amort. Guztira / Total Amort.</b>  | <b>(35.766)</b> | <b>(874)</b>     | <b>-</b>                       | <b>(36.640)</b> |
| <b>Guztira Garbia / Total Neto</b>  | <b>5.969</b>    |                  |                                | <b>5.307</b>    |

Mila eurotan/ Miles de euros

| Lurrak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones         |               |                  |                                |               |
|--|---------------|------------------|--------------------------------|---------------|
|  | 31-12-14      | Altak /<br>Altas | Transferentziak /<br>Traspasos | 31-12-15      |
| Lurrak /terrenos   | 12.002        | -                | -                              | 12.002        |
| Eraikuntzak / Construcciones                               | 63.171        | -                | -                              | 63.171        |
| <b>Guztira Gordiña / Total Bruto</b>                       | <b>75.173</b> | <b>-</b>         | <b>-</b>                       | <b>75.173</b> |
| Ken pilatutako amortizazioa / Menos amortización acumulada |               |                  |                                |               |
| Eraikuntzak / Construcciones                               | (16.672)      | (1.267)          | -                              | (17.939)      |
| <b>Guztira Garbia / Total Neto</b>                         | <b>58.501</b> |                  |                                | <b>57.234</b> |



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

Mila eurotan/ Miles de euros

| Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetua. / Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material |                 |                  |                                |                 |
|---|-----------------|------------------|--------------------------------|-----------------|
|   | 31-12-14        | Altak /<br>Altas | Transferentziak /<br>Traspasos | 31-12-15        |
| Instalazio Teknikoak eta makineria / Instalaciones técnicas y maquinaria                            | 12.336          | 138              | -                              | 12.474          |
| Bestelako instalazioak, tresneria eta altzariak / Otras instalaciones, Utillaje y mobiliario.       | 27.941          | 232              | 396                            | 28.569          |
| Informazio prozesuetarako ekipoa / Equipos proceso de información                                   | 348             | 14               | -                              | 362             |
| Bestelako Ibilgetua / Otro Inmovilizado   | 330             | -                | -                              | 330             |
| <b>Guztira Gordiña / Total Bruto</b>  | <b>40.955</b>   | <b>384</b>       | <b>396</b>                     | <b>41.735</b>   |
| Ken pilatutako amortizazioa / Menos amortización acumulada  |                 |                  |                                |                 |
| Instalazio Teknikoak eta makineria / Instalaciones técnicas y maquinaria                            | (12.223)        | (30)             | -                              | (12.253)        |
| Bestelako instalazioak, tresneria eta altzariak / Otras instalaciones, Utillaje y mobiliario.       | (22.371)        | (792)            | -                              | (23.163)        |
| Informazio prozesuetarako ekipoa / Equipos proceso de información                                   | (267)           | (20)             | -                              | (287)           |
| Bestelako Ibilgetua / Otro Inmovilizado   | (48)            | (15)             | -                              | (63)            |
| <b>Amort. Guztira / Total Amort.</b>  | <b>(34.909)</b> | <b>(857)</b>     | <b>-</b>                       | <b>(35.766)</b> |
| <b>Guztira Garbia / Total Neto</b>  | <b>6.046</b>    |                  |                                | <b>5.969</b>    |

Mila eurotan/ Miles de euros

| Aribideko ibilgetua eta aurrerakinak / Inmovilizado en curso y anticipos |           |                  |                                |          |
|--|-----------|------------------|--------------------------------|----------|
|  | 31-12-14  | Altak /<br>Altas | Transferentziak /<br>Traspasos | 31-12-15 |
| Instalazio Teknikoak eta makineria / Instalaciones técnicas y maquinaria | 24        | 372              | -396                           | -        |
| <b>Guztira Garbia / Total Neto</b>                                       | <b>24</b> |                  |                                | <b>-</b> |



**Euskalduna Jauregia, A.B.**  
**Palacio Euskalduna, S.A.**

Erabat amortizatutako ibilgetuak, 2016 eta 2015eko abenduaren 31n, banakapen hau aurkezten du:

El inmovilizado totalmente amortizado al 31 de Diciembre de 2016 y 2015 presenta el siguiente desglose:

|   | Mila Eurotan/ Miles de Euros |        |
|---|------------------------------|--------|
|   | 2016                         | 2015   |
| Gainerako elementuak/Resto de elementos                           | 33.037                       | 32.995 |
| Eraikuntzak/Construcciones  | -                            | -      |
| Ibilgetu Erabat amortizatuta / Inmovilizado Totalmente Amortizado | 33.037                       | 32.995 |

2000ko urtarrilaren 26an egin zuen bileran, Bilboko Udalak erabaki zuen Bizkaiko Foru Aldundiari doan lagatuko zizkiola, hau da, sozietateko akziodun bakarra den erakundeari (ikus 12. oharra), Kongresu eta Musikarako Jauregiak egun atzematen dituen lurren jabetza. Doan laga hau, eskritura publikoaren bidez formalizatua izan zen 2010eko urriaren 1an.

En sesión celebrada con fecha 26 de Enero de 2000, el Excmo. Ayuntamiento de Bilbao acordó la cesión gratuita a la Excma. Diputación Foral de Bizkaia, único accionista de la Sociedad (véase nota 12), de la propiedad de los terrenos sobre los que se asienta el Palacio de Congresos y de la Música. Esta cesión gratuita fué formalizada mediante escritura pública con fecha 1 de octubre de 2010.

2010eko abenduaren 29an, Akziodunen Aparteko Batzar Orokorrean, sozietatearen kapital-zabalkuntzari ekitea onetsi zen. Zabalkuntza horren zenbatekoa 12.002.209,64 eurokoa izan zen, eta horretarako Euskalduna Jauregia dagoen lurren diruzkoa ez den ekarpena egin zuen Bizkaiko Foru Aldundiak, hau da, Sozietatearen bazkide bakarrak.

Con fecha 29 de diciembre de 2010, en Junta Extraordinaria y Universal de accionistas se aprobó la ampliación de capital social por importe Euros 12.002.209,64, mediante la aportación no dineraria por parte del socio único de la Sociedad, la Excma. Diputación Foral de Bizkaia, de los terrenos sobre los que se asienta el Palacio de Congresos y de la Música.

“Bestelako ibilgetua” epigrafearen barruan 2005.eko ekitaldian 175 mila eurogatik erositako elementu bat dago; horren gainean ez da amortizaziorik egiten arte-obra bat denez.

Dentro del epígrafe “Otro inmovilizado” se encuentra un elemento adquirido en el ejercicio 2005 por importe 175 miles de Euros sobre el que no se realiza amortización al tratarse de una obra de arte.

2015eko ekitaldia itxi zenean, kanpoko pantaila instalatzearekin zerikusia zuen uneko higiezin guztia oso-osorik traspasatu zen “Beste instalazio batzuk” kontura. Guztira, 396 mila euro traspasatu ziren.

Al cierre del ejercicio 2015, todo el inmovilizado en curso relacionado con la instalación de la pantalla exterior, se traspasó íntegramente a la cuenta de “Otras instalaciones”. La cantidad traspasada ascendía a Euros 396 miles.



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

Hurrengo oharrean ekitaldian indarrean dauden errentamendu operatiboen kontratuak deskribatzen dira eta Euskalduna Jauregia – Palacio Euskalduna, S.A.U. ren zenbait instalaziotan oinarritzen dira, hala nola kafetegia, jatetxea, goi-sukaldeko jatetxea, parkinga eta aretoak.

**7. Errentamenduak eta antzeko izaerako bestelako eragiketak.**

Erakundearen sozietatearen helburua kontuan hartuta, hau da, Musika eta Kongresuen Jauregian kokatzen diren gela guztiak (besteak beste, kafetegiak, jatetxeak eta dendak) ustiatzea, errentamendu operatiboen zenbait kontratu daude ondoren aipatzen diren ezaugarriekin.

**7.1. Etxanobe Jatetxea izeneko jauregian kokatutako Goi Mailako Sukaldaritzaren Jatetxe-zerbitzuak emateko errentamendua.**

- Kontratuaren data:  
2011ko maiatzaren 25a
- Esleipenduna:  
Cocina Euskaldun 6005, M.B. (Kide bakarreko Sozietatea)
- Prezioa:  
Kontratuaren prezioa zehazteko diru-sarreren gaineko kanona zehaztutako dago, BEZrik gabe, eta gutxienez 190 mila euro dira.
- Iraupena:  
Hasierako epea 2015eko abenduaren 31ra arte da, eta bi aldeen arteko adostasunez bi urtez luza zitekeen, kontratuan xedatutako baldintzak ez direla betetzen salatzen den kasuetan salbu, bai zerbitzuari, bai baldintza ekonomikoei dagokienez.  
  
Kontratuaren indarralditik sei urte igarotakoan, hori bi aldeen arteko adostasunez luzatuko da urtero, hitzartutako baldintzetan esleipenaren hasieratik hamar urte bete arte.

En la nota subsiguiente se describen los contratos de arrendamiento operativos en vigor durante el ejercicio, que se centran en diversas instalaciones del Euskalduna Jauregia – Palacio Euskalduna, S.A.U. como son cafetería, restaurante, restaurante alta cocina, parking y salas.

**7. Arrendamientos y otras operaciones de naturaleza similar.**

Dado el objeto social de la entidad, es decir, la explotación de todas las dependencias que se ubiquen en el Palacio de Música y Congresos, tales como cafeterías, restaurantes y tiendas, existen diversos contratos de arrendamientos operativos con las características que se citan a continuación.

**7.1. Arrendamiento de prestación de servicios de Restaurante de Alta Cocina ubicado en el palacio denominado Restaurante Etxanobe.**

- Fecha del contrato:  
25 Mayo del 2011
- Adjudicatario:  
Cocina Euskaldun 6005, S. L. (Sociedad Unipersonal)
- Precio:  
El precio del contrato se establece en un canon sobre los ingresos sin I.V.A. con un mínimo de 190 miles de Euros.
- Duración:  
El plazo inicial es hasta 1 de junio de 2015, prorrogable por acuerdo de las partes por dos años, salvo denuncia de incumplimiento de las condiciones establecidas en el contrato, tanto de servicio como económicas.  
  
A partir del sexto año de vigencia del contrato, éste será prorrogado por acuerdo de las partes, por periodos anuales, en las condiciones que se pacten hasta cumplir diez años desde el comienzo de la adjudicación.





**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

- Bestelakoak:

Ez da onartuko kontratua lagatzea eta gertatuz gero, ebazteko arrazoia izango da.

Esleipendunak zati bereziak azpikontratatzeko beharra balu eta, nolana ere, kontratuarekiko osagarriak balira, EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, U.A.B.ri jakinaraziko dio alde zuzenetik eta idatziz.

Kontratistak EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, U.A.B.k erabakitzen dituen ikuskapenak egin beharko ditu eta horretarako beharrezko aurrekariak, txostenak eta datuak eskuratuko ditu.

**7.2. Jauregiaren instalazioetan sukaldaritzaren zerbitzu orokorrak emateko errentamenduen kontratua.**

- Kontratuaren data:

2011ko maiatzaren 25a

- Esleipenduna:

Gumil Hosteleros, M.B.

- Prezioa:

Kontratuaren prezioa esleipendunak lortzen duen diru-sarreraren gaineko kanonean zehazten da, BEZ kanpo; gutxienez urtean 225 mila euro izango dira.

- Iraupena:

Hasierako epea 2015eko ekainaren 1era arte da, eta bi aldeen arteko adostasunez bi urtez luza zitekeen, kontratuan xedatutako baldintzak ez direla betetzen salatzen den kasuetan salbu, bai zerbitzuari, bai baldintza ekonomikoei dagokienez.

- Otros:

No se admitirá la cesión del contrato y, en caso de producirse, será causa de resolución del mismo.

Si el Adjudicatario tuviera necesidad de subcontratar partes específicas y en todo caso accesorias del contrato, lo pondrá en conocimiento de EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S. A. con anterioridad y por escrito.

El contratista, estará obligado a facilitar la realización de inspecciones que decida llevar a cabo EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S. A. proporcionando los antecedentes, informes y datos necesarios para ello.

**7.2. Contrato de arrendamiento de prestación de servicios de restauración general en las instalaciones del palacio.**

- Fecha del contrato:

25 Mayo del 2011

- Adjudicatario:

Gumil Hosteleros, S. L.

- Precio:

El precio del contrato se establece en un canon sobre los ingresos sin I.V.A. que obtenga el adjudicatario, con un mínimo de 225 miles anuales.

- Duración:

El plazo inicial es hasta el 1 de Junio de 2015, prorrogable por acuerdo de las partes por dos años, salvo denuncia de incumplimiento de las condiciones establecidas en el contrato, tanto de servicio como económicas.



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

Kontratuaren indarralditik sei urte igarotakoan, hori bi aldeen arteko adostasunez luzatuko da urtero, hitzartutako baldintzetan esleipenaren hasieratik hamar urte bete arte.

- Bestelakoak:

Ez da kontratua lagatzen utziko eta gertatuz gero, ebatzi ahal izango da.

Esleipendunak zati bereziak azpikontratatu behar baditu eta, nolana ere, kontratuarekiko osagarriak, EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, U.A.B.ri jakinaraziko dio alde zurretik eta idatziz.

Kontratistak EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, U.A.B.k erabakitzen dituzten ikuskapenak egin beharko ditu eta horretarako beharrezko aurrekariak, txostenak eta datuak eskuratuko ditu.

Kontratistak ibilgetu-inbertsioak egiteko konpromisoa hartu du, 214 mila euroko zenbatekoaren arabera.

**7.3. Bilboko Orkestra Sinfonikoa – Juan Crisóstomo Arriaga Patronatuaren egoitzaren errentamendu-kontratua.**

- Kontratuaren data:

2011ko ekainaren 1a

- Errentaria:

Bilboko Orkestra Sinfonikoa

- Kontratuaren xedea:

- 1. eta 2. solairuan bulego-lokalak
- Bosgarren solairuan 5-1ean entseguen aretoa.
- Bosgarren solairuan egongela.

A partir del sexto año de vigencia del contrato, este será prorrogado por acuerdo de las partes, por periodos anuales, en las condiciones que se pacten hasta cumplir diez años desde el comienzo de la adjudicación.

- Otros:

No se admitirá la cesión del contrato y, en caso de producirse, será causa de resolución del mismo.

Si el Adjudicatario tuviera necesidad de subcontratar partes específicas y en todo caso accesorias del contrato, lo pondrá en conocimiento de EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S. A: con anterioridad y por escrito.

El contratista, estará obligado a facilitar la realización de inspecciones que decida llevar a cabo EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S. A. proporcionando los antecedentes, informes y datos necesarios para ello.

El contratista se compromete a realizar inversiones de inmovilizado por importe Euros 214 miles.

**7.3. Contrato de arrendamiento de sede de la Bilbao Orkestra Sinfonikoa – Patronato Juan Crisóstomo Arriaga.**

- Fecha del contrato:

1 de junio del 2011

- Arrendatario:

Bilbao Orquesta Sinfónica.

- Objeto del contrato:

- Locales de oficinas en planta 1 y 2
- Sala de ensayos en 5-1 en la planta quinta.
- Sala de estar en planta quinta.



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

- Bi entsegu-gela.
- Bosgarren solairuan biltegia eta komunak.
- -1 solairuan aldagela.

- Prezioa:

214 mila Euro urtean

- Iraupena:

Hasierako epea lau urtekoa da. Kontratuaren indarraldiaren laugarren urtetik aurrera, bi aldeen arteko adostasunez luza zitekeen.

7.4. Bilboko Euskalduna Jauregiko aparkalekuen kudeaketarako zerbitzua errentatzeko kontratua.

- Kontratuaren data:

2014eko azaroaren 28a

- Adjuikazioduna:

CONTINENTAL PARKING, M.B.

- Prezioa:

Kontratuaren prezioa zehazteko fakturazio-tarteen arabera (BEZ kanpo) kanona dago eta gutxienezko urtean 284 mila euro dira.

- Iraupena:

Hasierako epea lau urtekoa da, 2014ko abendutik aurrera zenbatzen hasita; epe hori modu automatikoan luzatu egin daiteke bi urtez, kontratuan ezarririk dauden baldintzak bete ezik, bai zerbitzuari dagozkionak eta bai ekonomia arlokoak ere.

Kontratuak irauten duen seigarren urtetik aurrera, kontratu hori alderdiek adostuz luzatuko da, urteka, adjudikazioa hasten denetik aurrera hamar urte bete arte ituntzen diren baldintzen arabera.

- Dos salas de ensayo

- Almacén y aseos planta quinta

- Vestuario en planta -1.

- Precio:

214 miles Euros / Anuales

- Duración:

El plazo inicial es de cuatro años, a partir del cuarto año de vigencia del contrato, éste será prorrogable por acuerdo de las partes.

7.4. Contrato de arrendamiento de prestación de servicios de gestión del aparcamiento del Palacio de Congresos y de la Música de Bilbao.

- Fecha del contrato:

28 de Noviembre de 2014

- Adjudicatario:

CONTINENTAL PARKING, S.L.

- Precio:

El precio del contrato se establece en un canon por tramos de facturación (I.V.A. no incluido) con un mínimo de 284 miles anuales.

- Duración:

El plazo inicial es de cuatro años a partir del 1 diciembre de 2014, prorrogable por otros dos de forma automática, salvo incumplimiento de las condiciones establecidas en el contrato, tanto de servicio como económicas.

A partir del sexto año de vigencia del contrato, éste será prorrogado por acuerdo de las partes, por periodos anuales, en las condiciones que se pacten hasta cumplir diez años desde el comienzo de la adjudicación.



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

• Beste batzuk:

CONTINENTAL PARKINGek EUSKALDUNA JAUREGIA – PALACIO EUSKALDUNA, U.A.B. izeneko sozietatearentzako fidantza jarri duela adierazi du; fidantza horren zenbatekoa berrogeita hamasei mila eta zortzirehun eurokoa da.

Tarifak aurretiaz onetsitakoak izan behar dira, eta tarifotan aldarazpneak egiteko, beren beregi onetsi behar ditu EUSKALDUNA JAUREGIA – PALACIO EUSKALDUNA, U.A.B.k.

Ez da onartuko kontratua lagatzea, eta lagapena gertatuz gero, kontratua suntsiarazteko karia izango da.

Baldin eta adjudikaziodunak lanaren atal berezi batzuk, betiere kontratuaren osagarriak izango direnak, kontratatu behar baditu, EUSKALDUNA JAUREGIA – PALACIO EUSKALDUNA, U.A.B.ri jakinaraziko dio, aurretiaz eta idatziz.

Lokalen eta instalazioen kontserbazio eta mantentze lanak eta era egokian, garbi eta funtzionamenduan izatea, adjudikaziodunaren obligazioa da.

EUSKALDUNA JAUREGIA-PALACIO EUSKALDUNAK onartu beharko dio CONTINENTAL PARKINGi garbiketa eta mantzentze lanak.

Kontratistak EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, U.A.B.k erabakitzen dituen ikuskapenak egin beharko ditu eta horretarako beharrezko aurrekariak, txostenak eta datuak eskuratuko ditu.

• Otros:

CONTINENTAL PARKING,, manifiesta haber constituido una fianza a favor del a Sociedad EUSKALDUNA JAUREGIA – PALACIO EUSKALDUNA, S.A.U. por importe de cincuenta y seis mil ochocientos euros.

Las tarifas han de ser las aprobadas y cualquier modificación en las mismas han de contar con la aprobación expresa de EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S.A.

No se admitirá la cesión del contrato y, en caso de producirse, será causa de resolución del mismo.

Si el Adjudicatario tuviera necesidad de subcontratar partes específicas y en todo caso accesorias del contrato, lo pondrá en conocimiento de EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S. A: con anterioridad y por escrito.

Será obligación del Adjudicatario, conservar los locales e instalaciones y mantenerlos en perfecto estado de funcionamiento, limpieza e higiene. Así mismo correrán también a su cargo las reparaciones y trabajos de mantenimiento.

CONTINENTAL PARKING deberá someter, a la aprobación de EUSKALDUNA JAUREGIA-PALACIO EUSKALDUNA los planes de mantenimiento y limpieza.

El contratista, estará obligado a facilitar la realización de inspecciones que decida llevar a cabo EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S. A. proporcionando los antecedentes, informes y datos necesarios para ello.



Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.

## 8. Aktibo eta pasibo finantzarioen kategoriak

## 8. Categorías de los activos y pasivos financieros.

### 8.1. Aktibo finantzarioak

### 8.1. Activos financieros

2016 eta 2015eko abenduaren 31n Sozietatearen aktibo finantzario guztiak hurrengo zehaztapenean azaltzen dira:

La totalidad de los activos financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 2016 y 2015 presentan el siguiente detalle:

|   | Tresna finantzarioak epe luzera/<br>Instrumentos financieros a largo plazo |      |   |      | GUZTIRA/<br>TOTAL |      |
|---|--|------|---|------|-------------------|------|
|   | Zorra adierazten duten balioak/<br>Valores representativos de deuda        |      | Kreditu deribatuak eta bestelakoak/<br>Créditos derivados y otros |      |                   |      |
|   | 2016   | 2015 | 2016  | 2015 | 2016              | 2015 |
| Kobratzeke sailak eta maileguak/<br>Préstamos y partidas a cobrar | -  | -    | 51  | -    | 51                | -    |
| GUZTIRA/ TOTAL  | -  | -    | 51  | -    | 51                | -    |

|   | Tresna finantzarioak epe laburrera/<br>Instrumentos financieros a corto plazo |       |   |       | GUZTIRA/<br>TOTAL |       |
|---|---|-------|---|-------|-------------------|-------|
|   | Zorra adierazten duten balioak/<br>Valores representativos de deuda           |       | Kreditu deribatuak eta bestelakoak/<br>Créditos derivados y otros |       |                   |       |
|   | 2016  | 2015  | 2016  | 2015  | 2016              | 2015  |
| Kobratzeke sailak eta maileguak/<br>Préstamos y partidas a cobrar | 4.732   | 5.547 | 913   | 1.112 | 5.645             | 6.659 |
| GUZTIRA/ TOTAL  | 4.732   | 5.547 | 913   | 1.112 | 5.645             | 6.659 |

### 8.2. Pasibo finantzarioak

### 8.2. Pasivos financieros

2016 eta 2015eko abenduaren 31n Sozietatearen pasibo finantzarioak guztira epe laburrekoak dira eta zordunketen eta ordaintzeke sailen kategorian sartuta daude "Deribatuak eta bestelakoak" motaren barruan.

La totalidad de los pasivos financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 2016, y 2015 son a corto plazo y se corresponde a la categoría de débitos y partidas a pagar dentro de la clase de "Derivados y otros".



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

8.3. Instrumentu finantzarioetatik datorren arrisku-maila eta izaera.

Sozietateak aldizka ebaluatzen ditu instrumentu finantzarioekin zerikusia duten arriskuak eta banan-banan kasu zehatzak aztertzen ditu.

Nagusiki oinarritzen diren arriskua kreditu-arriskua da, likidezia-ratioa altua baita eta jarduerarengatik aldaketaren motako merkatu-arriskuak edo bestelako prezio-arriskuak ez baitaude.

Kreditu-arriskua oso baxua da, Sozietateak arau bezala baitu erreserba egitean alokairuaren fakturaren zenbatekoaren %10 eskatzea eta gainerakoa ekitaldia izan baino 48 ordu lehenago.

Ohiko bezeroekin edo egoera zehatzetan, kreditu-fakturak onartzen dira eta horiek banan-banan aztertzen dira.

**9. Zorduna Komertzialak eta Kobratzeko beste kontu batzuk.**

Abenduaren 31n zordunen xehetasuna honelakoa da:

8.3. Naturaleza y nivel de riesgo procedente de los instrumentos financieros.

La Sociedad evalúa periódicamente los riesgos asociados a sus instrumentos financieros, analizando casos concretos a nivel individual.

El riesgo en el que se centra principalmente es el riesgo de crédito, ya que su ratio de liquidez es alto y debido a su actividad no existen riesgos de mercado derivados del tipo de cambio u otros riesgos de precio.

El riesgo de crédito es bastante bajo ya que la Sociedad tiene como norma pedir un 10% del importe previsto de la factura de alquiler a la realización de la reserva y el resto 48 horas antes de producirse el evento.

Con clientes habituales o en determinadas circunstancias, se admiten las facturas a crédito que son las que son analizadas de forma individual.

**9. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar.**

El detalle de deudores al 31 de diciembre es como sigue:

|  | Mila eurotan/ Miles de Euros |              |
|--|------------------------------|--------------|
|  | 2016                         | 2015         |
| - Zerbitzuen prestazioengatiko eta salmentengatiko bezeroak /<br>Clientes por ventas y prestaciones de servicios | 1.013                        | 1.082        |
| - Taldeko enpresa bezeroak, zordunak (ikus 14 oharra) /<br>Clientes empresas del grupo, deudores (nota 14)       | 97                           | 213          |
| - Herri administrazioak / Administraciones públicas  | 5                            | 20           |
| <b>Guztira / Total</b>   | <b>1.115</b>                 | <b>1.315</b> |
| - Hornikuntzak / Provisiones   | (209)                        | (209)        |
| <b>Zordunak Guztira / Total Deudores</b>   | <b>906</b>                   | <b>1.106</b> |



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

Herri Administrazioekiko zordun saldoak honakook dira:

Los saldos deudores con Administraciones Públicas, son los siguientes:

|  | Mila eurotan/ Miles de euros |      |
|--|------------------------------|------|
|  | 2016                         | 2015 |
| B.E.Z.a / Por I.V.A.   | -                            | 8    |
| -Sozietateen gaineko Zergaren Herri Administrazio zordun / Hacienda Pública deudora por Impuesto sobre Sociedades. | 5                            | 12   |
| Guztira / Total  | 5                            | 20   |

Honakoa izan da kaudimengabeziatarako zuzkiduraren mugimendua:

El movimiento de la provisión para insolvencias, ha sido el siguiente:

|  | Mila eurotan/ Miles de euros |      |
|--|------------------------------|------|
|  | 2016                         | 2015 |
| Saldoa urtarrilaren 1ean / Saldo al 1 de Enero   | 209                          | 196  |
| Ekitaldiko hornidurak / Dotaciones del ejercicio | -                            | 13   |
| Saldoen kitapenak / Cancelación de saldos        | -                            | -    |
| Saldoa abenduaren 31n / Saldo al 31 de Diciembre | 209                          | 209  |

10. Epe Luzeko finantza inbertsioak.

10. Inversiones financieras a largo plazo.

2016 eta 2015eko ekitaldien epe luzeko finantza inbertsioen bilakaera hurrengo da:

La evolución de las inversiones financieras a largo plazo en el ejercicio 2016 y 2015 es el siguiente:

| Mila eurotan/ Miles de euros   |          |               |               |          |
|--|----------|---------------|---------------|----------|
| Epe Luzeko finantza inbertsioak/ Inversiones financieras a Largo Plazo |          |               |               |          |
|  | 31-12-15 | Altak / Altas | Baxak / Bajas | 31-12-16 |
| Epe luzeko ezarpena / Imposiciones a Largo Plazo                       | -        | 51            | -             | 51       |
| Guztira / Total  | -        | 51            | -             | 51       |

| Mila eurotan/ Miles de euros   |          |               |               |          |
|--|----------|---------------|---------------|----------|
| Epe Luzeko finantza inbertsioak/ Inversiones financieras a Largo Plazo |          |               |               |          |
|  | 31-12-14 | Altak / Altas | Baxak / Bajas | 31-12-15 |
| Epe luzeko ezarpena / Imposiciones a Largo Plazo                       | 951      | -             | (951)         | -        |
| Guztira / Total  | 951      |               | (951)         | -        |



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

Epe luzeko ezarpen bat da. 2016ko abenduaren 16an eratua eta 2017ko otsailaren 17an epemuga duelarik. Interes-tasa %0,15 delarik.

2015eko abenduaren 31n, mugaeguna aintzat hartuta, gordailu guztiak epe laburrera birsailkatu ziren.

#### 11. Epe Motzeko finantza inbertsioak.

Honakoa da epe motzeko finantza inbertsioen xehetasuna:

Se trata de un depósito a Largo Plazo, constituido el 17 de diciembre de 2016 con vencimiento el 17 de febrero de 2018. El tipo de interés es del 0,15%.

Al 31 de diciembre de 2015, y dada la fecha del vencimiento, todos los depósitos fueron reclasificados al corto plazo.

#### 11. Inversiones financieras a corto plazo.

El detalle de las inversiones financieras a corto plazo es el siguiente:

|  | Mila eurotan/ Miles de Euros |       |
|--|------------------------------|-------|
|  | 2016                         | 2015  |
| Errenta Finkoa BANESTO / Renta Fija BANESTO  | -                            | 951   |
| Errenta Finkoa BANKINTER / Renta Fija BANKINTER                                      | 3.930                        | 2.988 |
| Errenta Finkoa BBVA / Renta Fija BBVA  | 800                          | 1.600 |
| Errenta Finkoa guztira / Total Renta Fija  | 4.730                        | 5.539 |
| Errenta finkoko baloreen Korrituak / Intereses devengados de renta fija              | 2                            | 8     |
| Epe laburrera emandako gordailuak / Depósitos y fianzas entregadas a corto plazo     | 6                            | 6     |
| Aldi baterako finantza inbertsioak guztira/ Total Inversiones financieras temporales | 4.738                        | 5.553 |

Sei ezarpenez osatuta dago BANKINTER-eko ezarpen finkoa, guztiak urtebeteko iraupena dute, eta bi %0,25era ordainduko dira eta gainerakoak %0,20ra.

BBVAren errenta finkoa bi ezarpeni dagokie; biek 12 hilabeteko iraupena dute, eta % 0,01era ordainduko dira.

#### 12. Barne fondoak.

Honakoa izan da norbere fondoer xehetasuna eta mugimendua :

La renta fija de BANKINTER se corresponde con seis imposiciones, todas ellas a un año y retribuidas al 0,25% dos de ellas y las restantes al 0,20%.

La renta fija de BBVA se corresponde con dos imposiciones, con una duración de 12 meses cada una de ellas y retribuidas las dos al 0,01%.

#### 12. Fondos propios.

El detalle y movimiento de los fondos propios es el siguiente :





**Euskalduna Jauregia, A.B.**  
**Palacio Euskalduna, S.A.**

|   | 2015     | Emaizen<br>banaketa /<br>Distribución<br>Resultados | Ekitaldiko<br>emaitzak /<br>Resultados del<br>ejercicio | 2016     |
|---|----------|---|---|----------|
| Harpidetutako Kapitala / Capital Suscrito                               | 70.589   | -   | -   | 70.589   |
| Legezko Erreserba / Reserva Legal                                       | 37       | -   | -   | 37       |
| Ekoizpen inbertsionarako Erreserba / Reserva<br>Inversiones Productivas | 123      | -   | -   | 123      |
| Otras Reservas / Bestelako Erreserbak                                   | (16)     | -   | -   | (16)     |
| Aurreko ekitaldien emaitzak /<br>Resultados de ejercicios anteriores    | (17.838) | (983)   | -   | (18.821) |
| Galerak eta irabaziak /<br>Pérdidas y Ganancias                         | (983)    | 983   | (1.221)   | (1.221)  |
| Guztira / Total   | 51.912   | -   | (1.221)   | 50.691   |

|   | 2014     | Emaizen<br>banaketa /<br>Distribución<br>Resultados | Ekitaldiko<br>emaitzak /<br>Resultados del<br>ejercicio | 2015     |
|---|----------|---|---|----------|
| Harpidetutako Kapitala / Capital Suscrito                               | 70.589   | -   | -   | 70.589   |
| Legezko Erreserba / Reserva Legal                                       | 37       | -   | -   | 37       |
| Ekoizpen inbertsionarako Erreserba / Reserva<br>Inversiones Productivas | 123      | -   | -   | 123      |
| Otras Reservas / Bestelako Erreserbak                                   | (16)     | -   | -   | (16)     |
| Aurreko ekitaldien emaitzak /<br>Resultados de ejercicios anteriores    | (16.551) | (1.287)   | -   | (17.838) |
| Galerak eta irabaziak /<br>Pérdidas y Ganancias                         | (1.287)  | 1.287   | (983)   | (983)    |
| Guztira / Total   | 52.895   | -   | (983)   | 51.912   |

a) Harpidetutako kapitala.

2012ko martxoaren 27an, akziodunen batzar nagusi eta unibertsalak sozietatearen kapitala handitzea onetsi zuen 9.994.829,56 euroan; horretarako, sozietatearen bazkide bakarraren diru ekarkina onetsi zen, Bizkaiko Foru Aldundiarena, hain zuzen ere.

Zabalkuntza hori 2012ko ekitaldian harpidetu zen, eta 1.663 akzio berri jaulkita gauzatu zen, akzio bakoitzak 6.010,12 euroko balio nominala zuelarik.

a) Capital suscrito.

Con fecha 27 de marzo de 2012, la Junta General y Universal de accionistas aprobó la ampliación de capital social por importe Euros 9.994.829,56, mediante aportación dineraria por parte del socio único de la sociedad, la Excm. Diputación Foral de Bizkaia

Dicha ampliación fue inscrita en el ejercicio 2012, y materializada mediante la emisión de 1.663 nuevas acciones de 6.010,12 euros de valor nominal cada una.



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

2016ko abenduaren 31n, sozietatearen kapitalaren ordezkari dira 11.745 izendun akzio, euretariko bakoitzaren izendun balioa 6.010,12 eurokoa delarik, erabat harpidetuak eta ordainduak. Akzio guztiek dauzkate ekonomia eta politika eskubide berberak.

2016 eta 2015eko abenduaren 31n Bizkaiko Foru Aldundi txit gorena zen Sozietatearen akziodun bakarra. Akziodun bakarra dagoela eta, Sozietatea pertsona bakarrekoa da.

b) Ekoizpen-inbertsioetarako erreserba.

Ekainaren 26ko 3/1996 Foru Arauaren bitartez (Abenduaren 5eko 3/2011 Foru Arauaren bidez indargabetua) Sozietateen gaineko Zerga onetsi da. Foru arau horrekin bat etorririk, Zergaren tasa orokorraren menpeko subjektu pasiboek kuota likidotik kendu ahal zuten ekitaldiko kontabilitate-emaitzatik zetozen eta Ekoizpen-inbertsioetarako erreserba izeneko erreserba bereziraikoak ziren kopuruen %15 edo %20.

Erreserba honetarako zenbatekoa bi urteko epean gauzatu behar da, erreserba mozkinen hornitu zen ekitaldiaren bukaeratik, erakundearen ekonomi ustiapenaren garapenari lotu beharko zaizkion aktibo finko material berrietako inbertsioan. Horrek erakundearen ibiltzen bost urte iraun behar du, gutxienez, edo iraupen baliakorrean, berau laburragoa izanez gero. Haiek ezin zaizkio gainontzekoei eskualdatu, errentatu edo laga erabiltzeko.

Erreserba hori ez da erabilgarria eta, behin aktibo finkoetan gauzatzen denetik hasita bost urteko epean, galerak konpentsatzera edo kapitala handitzera bakarrik aplikatu daiteke (eta aldi berean eta aipatutako handitzearen %20 arte Legezko Erreserbara).

Sozietateak, 1998 eta 1997 ekitaldietan, ondorengo zenbateko hauetako zuzkidurak egin zituen aipatutako erreserbara:

Al 31 de diciembre de 2016 el capital social está representado por 11.745 acciones nominativas, de 6.010,12 euros de valor nominal cada una, totalmente suscritas y desembolsadas. Todas las acciones gozan de iguales derechos políticos y económicos.

Al 31 de diciembre de 2016 y 2015 la Excma. Diputación Foral de Bizkaia es el único accionista de la Sociedad. Dada la existencia de un único accionista, la Sociedad tiene el carácter de unipersonal.

b) Reserva para inversiones productivas.

De acuerdo con la Norma Foral 3/1996 de 26 de junio (derogada por la Norma Foral 3/2011 de 5 de diciembre), por la que se aprueba el Impuesto sobre Sociedades, los sujetos pasivos sometidos al tipo general del Impuesto podían deducir de la cuota líquida el 15% ó 20% de las cantidades que, procedentes del resultado contable del ejercicio, destinasen a una reserva especial denominada Reserva para inversiones productivas.

El importe destinado a esta reserva debía ser materializado, en el plazo de dos años, desde el cierre del ejercicio con cuyos beneficios se dotó la reserva, en inversión en activos fijos materiales nuevos que deberían afectarse al desarrollo de la explotación económica de la entidad, manteniéndose en funcionamiento en la misma durante cinco años, como mínimo, o durante su vida útil si ésta fuere inferior, sin ser objeto de transmisión, arrendamiento o cesión a terceros para su uso.

Esta reserva es indisponible y, una vez transcurrido el plazo de cinco años desde su materialización en activos fijos, sólo podrá aplicarse a la compensación de pérdidas o a la ampliación de capital (y simultáneamente y hasta un 20% de la citada ampliación a la Reserva Legal).

La Sociedad realizó en los ejercicios 1998 y 1997 dotaciones a la citada reserva por los siguientes importes:



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

| Sorrera Urteak / Años de origen   | Mila eurotan / Miles de euros |   |
|---|-------------------------------|---|
|   | Kopurua /<br>Importe          | Noiz arte erabilezina /<br>Indisponible hasta |
| 1997ko zuzkidura / dotación del ejercicio 1997                                | 16                            | 2003  |
| 1998ko zuzkidura / dotación del ejercicio 1998                                | 107                           | 2004  |
| Ekoizpen-inbertsioetarako erreserba /<br>Reserva para inversiones productivas | 123                           |   |

2016 eta 2015eko abenduaren 31n, Sozietateak egin dituen inbertsioen ondorioz, erabat gauzatzat har daiteke eraturiko erreserba.

c) Legezko erreserba.

Sozietateek ekitaldi bakoitzeko mozkinen %10 erreserba-fondo bat eratzeko erabili behar dute, harik eta beronek, gutxienez, sozietatearen kapitalaren %20 iritsi arte. Erreserba hau ezin zaie akziodunei banatu eta eskuratu ahal den beste erreserbarik izan ezean galera eta irabazien kontuko zordun saldoa estaltzeko bakarrrik erabili ahalko da. Era berean, baldintza zehatz batzuen pean, zabaldutako kapital kopuruaren %10 gairiditzen duen erreserba honen zatian sozietatearen kapitala gehitzeko erabili ahalko da.

d) Kapitala eurotan ematearen ondoriozko erreserba.

Sozietatearen kapitalaren eurotako berrizendapenaren ondorioz, erabiltezina den erreserba eratu zen 7,57 euroko zenbatekoa.

**13. Jasotako diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak.**

Kapital diru-laguntzek, Bizkaiko Foru Aldundiak eta beste erakunde batzuk ematen dituztenek, honako era honetan xehekatzen dira:

Al 31 de diciembre de 2016 y 2015, como consecuencia de las inversiones realizadas por la Sociedad, se considera totalmente materializada la reserva constituida.

c) Reserva legal.

Las sociedades están obligadas a destinar el 10% de los beneficios de cada ejercicio a la constitución de un fondo de reserva hasta que éste alcance, al menos, el 20% del capital social. Esta reserva no es distribuible a los accionistas y sólo podrá ser utilizada para cubrir, en el caso de no tener otras reservas disponibles, el saldo deudor de la cuenta de pérdidas y ganancias. También bajo ciertas condiciones se podrá destinar a incrementar el capital social en la parte de esta reserva que supere el 10% de la cifra de capital ya ampliada.

d) Reserva por red denominación del capital a euros.

Como consecuencia de la red denominación del capital social a euros se constituyó una reserva de carácter indisponible por importe de 7,57 euros.

**13. Subvenciones, donaciones y legados recibidos.**

Las subvenciones de capital procedentes de la Excma. Diputación Foral de Bizkaia, y de otras entidades, presentan el siguiente detalle:



## Txostena Memoria

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.

|   | Mila eurotan / Miles de euros |          |
|---|-------------------------------|----------|
|   | 2016                          | 2015     |
| Jatorrizko diru-laguntzak / Subvenciones originales                   |                               |          |
| 1997  | 8.174                         | 8.174    |
| 1998  | 22.784                        | 22.784   |
| 1999  | 13.144                        | 13.144   |
| 2000  | 191                           | 191      |
| 2010  | 80                            | 80       |
| Diru Laguntzak Guztira / Total Subvenciones                           | 44.373                        | 44.373   |
| Ken ekitaldian aintzatetsitako sarrerak / Menos, ingresos reconocidos |                               |          |
| - Aurreko ekitaldietan / En ejercicios anteriores                     | (26.301)                      | (25.743) |
| - Ekitaldian/ En el ejercicio   | (530)                         | (558)    |
| Diru Laguntzak Guztira Garbia / Total Subvenciones Netas              | 17.542                        | 18.072   |

Hartu diren dirulaguntzak, Sozietatearen aretoak eraikitze lanen finantzaketarako erabili ziren.

Las subvenciones recibidas fueron destinadas a la financiación de las obras de construcción de las dependencias de la Sociedad.

### 14. Taldeko eta elkarteko enpresak.

### 14. Empresas del grupo y asociadas.

Beraien xehetasuna, abenduaren 31koa, honelakoa da:

Su detalle al 31 de diciembre es el siguiente:

|   | Mila eurotan / Miles de euros |                               |                        |                               |
|---|-------------------------------|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|
|   | 2016                          |                               | 2015                   |                               |
|   | Zordunak /<br>Deudores        | Hartzekodunak /<br>Acreedores | Zordunak /<br>Deudores | Hartzekodunak /<br>Acreedores |
| Bizkaiko Foru Aldundia /<br>Diputación Foral de Bizkaia | 16                            | -                             | 59                     | -                             |
| Fundación Juan Crisóstomo de Arriaga                    | 81                            | 1                             | 154                    | 1                             |
| Lantik, S.A.  | -                             | -                             | -                      | 4                             |
| Guztira / Total   | 97                            | 1                             | 213                    | 5                             |

Taldeko enpresa eta elkartutzat hartuak dira Sozietatearen akziodun bakarra den Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenaren eragin-eremukoak (ikus 12 oharra).

Se consideran empresas del grupo y asociadas las pertenecientes al ámbito de influencia de la Excm. Diputación Foral de Bizkaia, único accionista de la Sociedad (véase nota 12).



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

### 15. Askotariko hartzekodunak.

2016 eta 2015eko abenduaren 31n, zerbitzuak emateagatik Hartzekodunak direnei, 118 mila euroko zenbatekoa gehitu zaie, hornitzaile baten epaiz kanpoko erreklamaziotik erator daitezkeen erantzukizunei aurre egin ahal izateko.

Administratzaileek ez dute espero erreklamazio horren ondorio moduan, garrantzizko pasibo gehigarriker ageri dadin, Sozietateak, haien osotasunean hartuta, Bere dituen Fondoak direla-eta.

15.1. Hornitzaileei eginiko ordainketa-gerorapenei buruzko informazioa. Hirugarren xedapen gehigarria. Uztailaren 5eko 15/2010 Legearen «informazioa eman beharra».

Ebazpen horretan aipaturiko informazioa eman beharra betetzearen ondorioetarako, hauexei buruzko datuak:

- Hornitzaileei ekitaldian eginiko ordainketen guztizko zenbatekoa, eta gerorapenaren legezko mugak gainditu dituztenak bereiziko dira.
- Ordainketan gainditutako batez besteko epe haztatua.
- Hornitzaileei ordaindu beharreko saldoaren zenbatekoa, ekitaldia ixtean ordainketarako lege ezarritakoa baino gerorapen luzeagoa duena.

Hauexek dira:

### 15. Acreedores Varios.

A 31 de Diciembre de 2016 y 2015, Acreedores por prestaciones de servicios incluye un importe de 118 miles de euros para hacer frente a las responsabilidades que puedan derivarse de la reclamación extrajudicial de un proveedor. Los Administradores no esperan que, como consecuencia de la citada reclamación surjan pasivos adicionales de importancia en relación con los Fondos Propios de la Sociedad tomados en su conjunto.

15.1. Información sobre los aplazamientos de pago efectuados a proveedores. Disposición adicional tercera. «Deber de información» de la Ley 15/2010, de 5 de julio.

A efectos del cumplimiento del deber de información señalado en dicha Resolución, los datos relativos a:

- Importe total de pagos realizados a los proveedores en el ejercicio, distinguiendo los que hayan excedido los límites legales de aplazamiento.
- Plazo medio ponderado excedido de pagos.
- Importe del saldo pendiente de pago a proveedores, que al cierre del ejercicio acumule un aplazamiento superior al plazo legal de pago.

Son los siguientes:

|   | Mila Eurotan / Miles de euros |              |
|---|-------------------------------|--------------|
|   | 2016 Guztira/ Total 2016      |              |
| Eginiko ordainketak eta ordaintzeke daudenak balantzea ixtean/<br>Pagos realizados y pendientes de pago en la fecha de cierre del balance | Zenbatekoa/<br>Importe        | Egunak/ Días |
| Egindako zenbatekoen ordainketak / Importe de pagos realizados.   | 6.213                         | -            |
| Egin gabeko ordainketen zenbatekoa/ Importe pagos pendientes.   | 1.121                         | -            |
| Ordaindutako eragiketen ratioa/ Ratio de operaciones pagadas.   | -                             | 26,92        |
| Ordaindu gabeko eragiketen ratioa / Ratio de operaciones pendientes   | -                             | 8,67         |
| Ordainketaren OBB (egunak)/ PMP (días) de pagos.  | -                             | 23,63        |



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

2016ko ekitaldiko ordainketa epeak 30 egunekoak dira obragatiko hartzekodunei begira eta 30 egunekoak hartzekodun komertzialei begira, 635/2014 errege-dekretuaren arabera.

Los plazos de pago del ejercicio 2016 son de 30 días para acreedores por obra y de 30 para acreedores comerciales según Real Decreto 635/2014.

|   | Mila Eurotan / Miles de euros |              |
|---|-------------------------------|--------------|
|   | 2015 Guztira/ Total 2015      |              |
| Eginiko ordainketak eta ordaintzeke daudenak balantzea ixtean/<br>Pagos realizados y pendientes de pago en la fecha de cierre del balance | Zenbatekoa/<br>Importe        | Egunak/ Días |
| Egindako zenbatekoen ordainketak / Importe de pagos realizados.   | 6.410                         | -            |
| Egin gabeko ordainketen zenbatekoa/ Importe pagos pendientes.   | 562                           | -            |
| Ordaindutako eragiketen ratioa/ Ratio de operaciones pagadas.   | -                             | 18,52        |
| Ordaindu gabeko eragiketen ratioa / Ratio de operaciones pendientes   | -                             | 23,22        |
| Ordainketaren OBB (egunak)/ PMP (días) de pagos.  | -                             | 18,93        |

2015eko ekitaldiko ordainketa epeak 30 egunekoak ziren obragatiko hartzekodunei begira eta 30 egunekoak hartzekodun komertzialei begira, 635/2014 errege-dekretuaren arabera.

Los plazos de pago del ejercicio 2015 eran de 30 días para acreedores por obra y de 30 para acreedores comerciales según Real Decreto 635/2014.

15.2. Merkataritzako hartzekodunak.

15.2. Acreedores comerciales .

2016 eta 2015eko ekitaldietan 60 mila euroko munta gainditu duten merkataritzako hartzekodunen xehikapena hau da:

El detalle de los acreedores comerciales, que han superado en los ejercicios 2016 y 2015 la cifra de 60 miles de euros de facturación, es el siguiente:

|                                     | Mila eurotan / Miles de euros |         |
|-------------------------------------|-------------------------------|---------|
|                                     | 2016                          | 2015    |
| Thyssenkrupp Elevator Manufacturing | 699                           | 559     |
| Thyssenkrupp Elevadores, S.L.U      | 63                            | <60 mil |
| Garbaldi S.A.L.                     | 735                           | 622     |
| Iberdrola Clientes, S.A.U           | 655                           | 749     |
| Ondoan Servicios, S.A.              | 653                           | 614     |
| Grupo Eulen, S.A.                   | 927                           | 903     |
| Euskaltel                           | 65                            | 64      |
| Naturgas Energia Comercial, S.A.U   | 173                           | 191     |
| Construcciones Zorroza 2001, S.L.   | <60 mil                       | 72      |
| Consortio de Aguas de Bilbao        | 108                           | 105     |
| Egiasa Correduría de Seguros.       | 63                            | 73      |



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

Mila eurotan / Miles de euros

|   | 2016         | 2015         |
|---|--------------|--------------|
| Producciones Nieves Fernandez Sevilla S.L.  | -            | 117          |
| Traductores e Intérpretes, S.A              | 77           | 73           |
| Impronta Soluciones, S.L.                   | 92           | 69           |
| UTE Prosegur Servimax                       | 532          | 585          |
| Sociedad General de Autores y Editores      | 116          | 127          |
| Umade Emergencias                           | 61           | <60 mil      |
| Moncloa Producciones                        | 117          | -            |
| Prosegur Soluciones Integrales de Seguridad | 106          | -            |
| <b>Guztira / Total</b>                      | <b>5.242</b> | <b>4.996</b> |

**16. Ogasun Publikoa Beste Zor Batzuk.**

Herri Administrazioekiko Hartzekodun saldoak honakook dira:

**16. Otras deudas con las Administraciones Públicas.**

Los saldos acreedores con Administraciones Públicas son los siguientes:

Mila euro / Miles de euros

|  | 2016      | 2015      |
|--|-----------|-----------|
| Ogasun Publikoa, hartzekoduna BEZgatik/ Hacienda Pública, acreedora por IVA                    | 5         | -         |
| Egindako atxikipenengatikoa / Por retenciones practicadas                                      | 39        | 36        |
| Gizarte Segurantzako Erakundeak, hartzekodunak / Organismos de la Seguridad Social, acreedores | 24        | 23        |
| <b>GUZTIRA /TOTAL</b>  | <b>68</b> | <b>59</b> |

**17. Epe Motzeko Zorrak.**

Beraien xehetasuna, abenduaren 31koa, honelakoa da:

**17. Deudas a corto plazo.**

Su detalle al 31 de diciembre es el siguiente:

Mila euro / Miles de euros

|  | 2016       | 2015      |
|--|------------|-----------|
| Ibilgetuaren hornitzaileak/Proveedores de Inmovilizado | 100        | 53        |
| Jasotako fidantzak/Fianzas Recibidas                   | 1          | 1         |
| Bestelakoak/Otros (Elkarkidetzak)                      | 6          | 6         |
| <b>GUZTIRA /TOTAL</b>                                  | <b>107</b> | <b>60</b> |



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

2016 eta 2015eko ekitaldietan 60 mila euroko munta gairitu duten ibilgetuaren zuzkitzaileen xehikapena, fakturazioaren kopuruaren arabera, hauek:

El detalle, de la cifra de facturación, de los proveedores de inmovilizado que han superado en los ejercicios 2016 y 2015 la cifra de 60 miles de euros, es el siguiente:

|  | Mila eurotan / Miles de euros |            |
|--|-------------------------------|------------|
|  | 2016                          | 2015       |
| Thyssenkrupp Elevadores, S.L.              | 84                            | 101        |
| Hormigones Larramendi, S.A.                | -                             | 62         |
| Instalaciones Audiovisuales Euskalduna, UE | -                             | 378        |
| Thyssenkrupp Elevator Manufacturing        | -                             | 166        |
| <b>GUZTIRA /TOTAL</b>                      | <b>84</b>                     | <b>707</b> |

**18. Negozio kopuruaren zenbateko garbia.**

Sozietatearen jardura arruntari dagokion negozio kopuruaren zenbateko garbiaren banaketa, honelakoa da:

**18. Importe neto de la cifra de negocios.**

La distribución del importe neto de la cifra de negocios correspondiente a la actividad ordinaria de la Sociedad, es como sigue:

|  | Mila eurotan / Miles de euros |              |
|--|-------------------------------|--------------|
|  | 2016                          | 2015         |
| Aukerako zerbitzuen eta aretoen alojera / Alquiler de salas y servicios opcionales | 5.135                         | 5.556        |
| Errentamenduak eta kanonak / Arrendamientos y cánones                              | 1.273                         | 1.324        |
| Sarrera-salmenta eta bestelakoak / Venta de localidades y otros                    | 68                            | 94           |
| Itzulketak eta salmenta gaineko "rappelak" / Devoluciones y rappels sobre ventas   | (72)                          | (65)         |
| <b>Guztira / Total</b>   | <b>6.404</b>                  | <b>6.909</b> |

Taldeko enpresei eta elkartuei egindako salmentak 21 oharrean xehatuta daude.

Gizartearen jardura kontuan hartuta, salmenta guztiak instalazioetan egiten dira.

Ez dago ondasunen salmentarik edo zerbitzuen prestaziorik moneta eta zerbitzuak ez diren ondasunen truke.

Las ventas realizadas a empresas del grupo y asociadas se detallan en la nota 21.

Dada la actividad de la sociedad, la totalidad de las ventas se realizan en sus instalaciones.

No existen ventas de bienes o prestaciones de servicios producidos por permuta de bienes no monetarios y servicios.





**Euskalduna Jauregia, A.B.**  
**Palacio Euskalduna, S.A.**

**19. Langileekin loturiko gastuak.**

Beraien xehetasuna, abenduaren 31koa, honelakoa da:

**19. Gastos de personal.**

Su detalle al 31 de diciembre es el siguiente:

|  | Mila eurotan / Miles de euros |       |
|--|-------------------------------|-------|
|  | 2016                          | 2015  |
| Soldatak, alokairuak eta berdinetsiak / Sueldos, salarios y asimilados | 1.196                         | 1.182 |
| Enpresaren Gizarte – Segurantzza / Seguridad Social de la empresa      | 234                           | 237   |
| Erretiroaren osagarri / Complemento de jubilación                      | 22                            | 22    |
| Beste gizarte zamak / Otros Gastos Sociales                            | 10                            | 18    |
| Sozietatearen gizarte zamak guztira / Total Cargas sociales            | 266                           | 277   |
| Langileen gastuak Guztira / Total gastos de personal                   | 1.462                         | 1.459 |

2016ko abenduaren 31n, "ordaintzeko dauden lansariak" kontuaren saldoa 172 mila Eurokoa da (aurreko ekitaldian 163 mila), 4.7. eta 4.8. oharretan aipatutako aurretiazko erretiroaren balioespenarekin zer ikusia du, batez ere.

A 31 de diciembre de 2016 el saldo de la cuenta "remuneraciones pendientes de pago" asciende a 172 miles Euros (163 miles en el ejercicio anterior) y corresponde principalmente con la estimación de jubilación anticipada mencionada en la nota 4.8.y las reclamaciones de la nota 4.7.

Batezbesteko enplegatu kopurua , 2016 eta 2015eko ekitaldietan zehar mantendu eta kategorien arabera banatua, honakoa izan da:

El número medio de empleados, mantenido durante los ejercicios de 2016 y 2015 distribuido por categorías, ha sido el siguiente:

|  | 2016 | 2015 |
|--|------|------|
| Zuzendari nagusia / Director General         | 1    | 1    |
| Koordinatzaile nagusia / Coordinador General | 1    | 1    |
| Merkataritzakoak / Comerciales               | 4    | 4    |
| Teknikariak / Técnicos                       | 7    | 7    |
| Administrariak / Administrativos             | 7    | 7    |
| Guztira / Total                              | 20   | 20   |

2016 eta 2015eko ekitaldiaren itxieran, ondokoa da sozietatearen langileriaren eta haren Administrazio Kontseiluaren sexuen araberako banaketa:

Al cierre del ejercicio 2016 y 2015, la distribución por sexos del personal de la sociedad, y del Consejo de Administración es como sigue:



MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

| 2016 EKITALDIA/ EJERCICIO 2016               | GIZONEZKOAK<br>HOMBRES | EMAKUMEAK<br>MUJERES | GUZTIRA<br>TOTAL |
|--|------------------------|----------------------|------------------|
| Zuzendari nagusia / Director General         | 1                      | -                    | 1                |
| Koordinatzaile nagusia / Coordinador General | -                      | -                    | -                |
| Merkataritzakoak / Comerciales               | -                      | 4                    | 4                |
| Teknikariak / Técnicos                       | 7                      | -                    | 7                |
| Administrariak / Administrativos             | 2                      | 5                    | 7                |
| Guztira / Total                              | 10                     | 9                    | 19               |
| Administratzaileak/Administradores           | 5                      | 4                    | 9                |

| 2015 EKITALDIA/ EJERCICIO 2015               | GIZONEZKOAK<br>HOMBRES | EMAKUMEAK<br>MUJERES | GUZTIRA<br>TOTAL |
|--|------------------------|----------------------|------------------|
| Zuzendari nagusia / Director General         | 1                      | -                    | 1                |
| Koordinatzaile nagusia / Coordinador General | 1                      | -                    | 1                |
| Merkataritzakoak / Comerciales               | -                      | 4                    | 4                |
| Teknikariak / Técnicos                       | 8                      | -                    | 8                |
| Administrariak / Administrativos             | 2                      | 5                    | 7                |
| Guztira / Total                              | 12                     | 9                    | 21               |
| Administratzaileak/Administradores           | 5                      | 4                    | 9                |

**20. Ustiapenagatiko bestelako gastuak.**

2016ko abenduaren 31ko urteko kontuen ikuskaritzari dagozkion ikuskatzaileen lansariak 6.355,69 eurotara iristen dira (6.255,60, 2015eko ekitaldian).

Ustiapenen Bestelako Gastuen banaketa hurrengo da:

**20. Otros gastos de Explotación.**

Los honorarios a los auditores correspondientes a la auditoria de las cuentas anuales a 31 de diciembre de 2016 ascienden a euros 6.355,69 (6.255,60 en el ejercicio 2015).

El desglose de Otros Gastos de Explotación es como sigue:



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

|   | 2016         | 2015         |
|---|--------------|--------------|
| Errentamenduak / Arrendamientos   | 961          | 1.052        |
| Konponketak eta Kontserbazioa/Reparaciones y conservacion   | 2.382        | 2.505        |
| Zerbitzu profesionalak/Servicios profesionales  | 98           | 99           |
| Aseguru Primak/ Primas de Seguro  | 59           | 62           |
| Banku-zerbitzuak / Servicios bancarios  | 16           | 35           |
| Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak /<br>Publicidad, propaganda y relaciones públicas | 222          | 162          |
| Hornidurak / Suministros  | 806          | 934          |
| Bestelako Zerbitzuak /Otros servicios   | 117          | 132          |
| Bestelako Zergak / Otros tributos   | 144          | 143          |
| Horniduren aldakuntza/Variación de provisiones  | -            | 13           |
| Bestelako Gastuak/Otros gastos de gestion corriente   | 7            | 8            |
| <b>Guztira / Total</b>  | <b>4.812</b> | <b>5.145</b> |

la erosketa eta zerbitzu guztiak nazioko eragileekin egin dira.

La totalidad de las compras y servicios se han realizado con operadores nacionales.

**21. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko transakzioak.**

**21. Transacciones con empresas del grupo y asociadas.**

2016 eta 2015ean taldeko enprekin eta elkartuekin egindako transakzio nagusiak (BEZ barne) honakoak izan dira:

Las principales transacciones (IVA incluido) realizadas con empresas del grupo y asociadas durante 2016 y 2015 han sido las siguientes:

Mila Eurotan/ Miles de Euros

|  | Ustiapen-sarrerak / Ingresos de explotación |            | Ustiapen-gastuak / Gastos de explotación |           |
|--|---|------------|--|-----------|
|  | 2016  | 2015       | 2016                                     | 2015      |
| Bizkaiko Foru Aldundia / Diputación Foral de Bizkaia | 39  | 115        | -  | -         |
| Beaz, S.A.U.   | 11  | 44         | -  | -         |
| Lantik, S.A.   | -   | -          | 8  | 19        |
| Fundación Juan Crisóstomo de Arriaga                 | 807   | 755        | 5  | 16        |
| <b>Guztira / Total</b>                               | <b>857</b>                                  | <b>914</b> | <b>13</b>                                | <b>35</b> |



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

Taldeko enpresa eta elkartutzat hartuak dira Sozietatearen akziodun bakarra den Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenaren eragin-eremukoak (ikusi 14.oharra)

2016 eta 2015eko abenduaren 31n, Sozietateak ez du sinaturik lehen azaldu eta xehatutako eragiketarik beste Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenarekin kontraturik.

**22. Administrazio Kontseiluko kideekiko saldoak eta ordainketak.**

2016 eta 2015eko ekitaldietan zehar, Administrazio Kontseiluko kideek ez dute ordainketarik sortu eta ez dute Sozietatearekin ordaindu gabeko saldirik izan. Halaber, Sozietateak ez du betebeharririk harturik bizi aseguruaren eta pentsioen arloan Administrazio Kontseiluko aurreko eta egungo kideei begira, eta ez du betebeharririk berme gisa haien kontura bereganaturik.

Administratzaileek Sozietateari jakinarazi diote ez dutela partaidetzarik inongo sozietatetan eta ez dutela egiten, ez norberaren kontura ez inoren kontura, EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, N.B.A.ren helburu sozialari dagokion jarduera bera, ez antzekoa, ez eta osagarria ere.

Sozietateko goi-zuzendaritzako langileei ordainsariak 2016 ekitaldian, soldaten eta ordainsarien kontzeptuan 93 mila eurokoa izan da.(91 mila euroko 2015ekitaldian)

**23. Zerga-egoera.**

Sozietateak urtero aurkezten du Sozietateen gaineko Zergaren ondoretarako aitortpena. Onurak, zerga-legeriaren arabera zehaztuak, zerga-oinarriaren gaineko %28ko kargaren menpean daude. Emaitzako kuotan kenkariak egin daitezke enplegua sortzeagatik eta inbertsioengatik.

Se consideran empresas del grupo y asociadas las pertenecientes al ámbito de influencia de la Excm. Diputación Foral de Bizkaia, único accionista de la Sociedad (véase nota 14).

A 31 de diciembre de 2016 y 2015, salvo las operaciones descritas anteriormente, la Sociedad no tiene suscrito contrato alguno con la Diputación Foral de Bizkaia.

**22. Remuneraciones y saldos con miembros del Consejo de Administración, y personal de alta dirección.**

Durante los ejercicios 2016 y 2015 los miembros del Consejo de Administración no han devengado remuneración alguna ni mantienen saldos pendientes con la Sociedad. Asimismo, la Sociedad no tiene contraídas obligaciones en materia de pensiones y seguros de vida respecto a los miembros anteriores o actuales del Consejo de Administración, ni tiene obligaciones asumidas por cuenta de ellos a título de garantía.

Los Administradores han comunicado a la Sociedad que no tienen participaciones en Sociedades ni realizan por cuenta propia o ajena, el mismo, análogo o complementario género de actividad del que constituye el objeto social de EUSKALDUNA JAUREGIA - PALACIO EUSKALDUNA, S.A.U.

Las retribuciones al personal de alta dirección de la Sociedad en el ejercicio 2016 en concepto de sueldos y salarios ascienden a 93 miles (91 miles en el ejercicio 2015).

**23. Situación Fiscal.**

La Sociedad presenta anualmente una declaración a efectos del Impuesto sobre Sociedades. Los beneficios, determinados conforme a la legislación fiscal, están sujetos a un gravamen del 28% sobre la base imponible. De la cuota resultante pueden practicarse ciertas deducciones por inversiones y creación de empleo.



**Euskalduna Jauregia, A.B.**  
**Palacio Euskalduna, S.A.**

Bizkaian 2016ko ekitaldiari dagokion Sozietateen gaineko Zergari aplikatu dakioken zerga-legeria 11/2013 Foru Arauari dagokiona da (Bizkaiko Foru Aldundia), abenduaren 5koa, 3/1996 Foru Arauari ordezkatzeko diona.

Sozietatearen Administrazioaileek zerga honi lotuta, 2016ko ekitaldirako zenbatekoak kalkulatu dituzte, baita ekitaldi bakoitzaren amaieran indarrean dagoen foru araudiaren arabera ikuskapenaren mende egon litezkeenak ere, jarritako errekurtsio horien ebazpenak ez baitie, haien ustez, nabarmenki eragingo urteko kontuei, oro har hartuta.

2016ko ekitaldietako zergen aurretiko kontabilitate-emaizta Sozietateen gaineko Zergaren zerga-oinarriarekin bat dator.

Honela bateratu dira 2016ko ekitaldiko zergen aurretiko kontabilitate emaizta eta Sozietateen gaineko Zergaren zerga-oinarria:

La legislación fiscal aplicable al Impuesto sobre Sociedades del ejercicio 2016 en Bizkaia es la correspondiente a la Norma Foral 11/2013 (Diputación Foral de Bizkaia) de 5 de diciembre que sustituye a la Norma Foral 3/1996.

Los Administradores de la Sociedad han realizado los cálculos de los importes asociados con este impuesto para el ejercicio 2016 y aquellos abiertos a inspección de acuerdo con la normativa foral en vigor al cierre de cada ejercicio, por considerar que de la resolución final de las actuaciones judiciales y los recursos planteados no se derivará un impacto significativo sobre las cuentas anuales tomadas en su conjunto.

El resultado contable antes de impuestos del ejercicio 2016 coincide con la base imponible del Impuesto sobre Sociedades.

La conciliación entre el resultado contable antes de impuestos del ejercicio 2016 y la base imponible del impuesto de Sociedades es como sigue:

|   | Galeren eta irabazien kontua/<br>Cuenta de Pérdidas y Ganancias | Zuzenean ondare garbian egotzitako sarrerak eta gastuak / Ingresos y gastos imputados al patrimonio neto | Guztira/Total |
|---|---|--|---------------|
|   | 31.12.2016  | 31.12.2016   | 31.12.2016    |
| Ekitaldiko sarreren eta gastuen saldoa / Saldo de ingresos y gastos del ejercicio   | (1.221)   | -  | (1.221)       |
| Irabazi eta galdera aktuariaren eta beste doikuntza batzuentzako gutxipenak / Disminuciones por ganancias y pérdidas actuariales y otros ajustes. | -   | -  | -             |
| Diferentzia iraunkorrak/ Diferencias permanentes  | -   | -  | -             |
| Zerga-oinarria (Zerga emaizta) / Base Imponible (Resultado fiscal)  | (1.221)   | -  | (1.221)       |



Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.

|   | Galeren eta irabazien kontua/<br>Cuenta de Pérdidas y Ganancias | Zuzenean ondare garbiant egotzitako sarrerak eta gastuak / Ingresos y gastos imputados al patrimonio neto | Guztira/Total |
|---|---|---|---------------|
|   | 31.12.2015  | 31.12.2015  | 31.12.2015    |
| Ekitaldiko sarreren eta gastuen saldoa / Saldo de ingresos y gastos del ejercicio   | (983)   | -   | (983)         |
| Irabazi eta galdera aktuariaren eta beste doikuntza batzuentzako gutxipenak / Disminuciones por ganancias y pérdidas actuariales y otros ajustes. | -   | -   | -             |
| Diferentzia iraunkorrak/Diferencias permanentes   | -   | -   | -             |
| Zerga-oinarria (Zerga emaitza)/ Base Imponible (Resultado fiscal)   | (983)   | -   | (983)         |

Indarrean dagoen legerian ezarrita dagoenez, zergak ezin dira behin betiko likidatuz hartu aurkeztutako aitortpenak zerga-agintariek ikuskatu edo lau urteko preskripzio epea pasatu arte.

Según establece la legislación vigente, los impuestos no pueden considerarse definitivamente liquidados hasta que las declaraciones presentadas hayan sido inspeccionadas por las autoridades fiscales, o haya transcurrido el plazo de prescripción de cuatro años.

Urteko kontu hauek formulatzen diren datan ikuskatzeko zabalik dauden ekitaldiak, sozietatea lotzen duten zerga nagusiei dagokienez, honako hauek dira:

Los ejercicios abiertos a inspección a la fecha de formulación de estas cuentas anuales, para los principales impuestos a los que está sujeta la sociedad, son los siguientes:

| Zerga mota / Tipo de Impuesto                                     | Ikuskatzeko zabalik dauden epeak / Períodos abiertos a Inspección |
|---|---|
| Sozietateen gaineko / Zerga Impuesto sobre Sociedades             | 2012tik 2015ra/ 2012 a 2015                                       |
| Balio Erantsiaren gaineko / Zerga Impuesto sobre el Valor Añadido | 2013tik 2016ra/ 2013 a 2016                                       |
| PFEZren konturako atxikipenak / Retenciones a cuenta I.R.P.F.     | 2013tik 2016ra/ 2013 a 2016                                       |
| Gizarte Segurantzza / Seguridad Social                            | 2013tik 2016ra/ 2013 a 2016                                       |



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

Sozietateen gaineko Zergari buruzko Legearekin bat etorririk, baldin eta, zerga-oinarria zehazteko aplikatu ahal diren arauak jarraiki, zerga-oinarria negatiboa bada, beraren zenbatekoa galera sortua den ekitaldiaren oste-osteko ekitaldietan konpentsatu ahal da, zenbatekoa egokiesten den proportzioan banatuz. Konpentsazioa Sozietateen gaineko Zergaren aitortzea aurkezten denean egingo da. Hala ere, zerga-agintariei dagozkien egiaztapen-ahalmenak kontutan hartuko dira.

De acuerdo con la Ley del Impuesto sobre Sociedades, si en virtud de las normas aplicables para la determinación de la base imponible ésta resultase negativa, su importe podrá ser compensado en los ejercicios inmediatos y sucesivos a aquél en que se originó la pérdida, distribuyendo la cuantía en la proporción que se estime conveniente. La compensación se realizará al tiempo de formular la declaración del Impuesto sobre Sociedades, sin perjuicio de las facultades de comprobación que correspondan a las autoridades fiscales.

Sozietateen gaineko Zergari buruz aurkeztutako aitortzen arabera, Sozietateak etorkizuneko inoizkako zerga-onuren kontra konpentsatu beharreko honako zerga-oinarri negatiboak ditu:

Conforme a las declaraciones del Impuesto sobre Sociedades presentadas, la Sociedad dispone de las siguientes bases imponibles negativas a compensar contra eventuales beneficios fiscales futuros:

| Sorrera-urteak /<br>Año de origen                                    | Haiek konpentsatu ahal diren muga-urteak /<br>Compensables hasta | Mila eurotan /<br>Miles de euros |
|--|--|----------------------------------|
| 1998   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 402                              |
| 1999   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 1.053                            |
| 2000   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 1.474                            |
| 2001   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 1.184                            |
| 2002   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 1.357                            |
| 2003   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 1.287                            |
| 2004   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 1.397                            |
| 2005   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 1.311                            |
| 2006   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 1.384                            |
| 2007   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 1.406                            |
| 2008   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 1.214                            |
| 2009   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 953                              |
| 2010   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 385                              |
| 2011   | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012                          | 392                              |
| 2012   | 15 Urte/ 15 años   | 209                              |
| 2013   | 15 Urte/ 15 años   | 1.350                            |
| 2014   | 15 Urte/ 15 años   | 1.287                            |
| 2015   | 15 Urte/ 15 años   | 983                              |
| Zerga Oinarria Negatiboak Guztira / Total Bases Imponibles Negativas |  | 19.028                           |



**Euskalduna Jauregia, A.B.  
Palacio Euskalduna, S.A.**

Sozietateak inbertsioengatiko eta enplegua sortzeagatiko kenkariak ditu, oraindik aplikatu gabe; eragiketa horien xehetasuna hau da:

La Sociedad dispone de deducciones por inversiones y por creación de empleo pendientes de aplicar según el siguiente detalle:

Mila eurotan / Miles de euros

| Sorrera-urteak / Año de origen        | Inbertsioak / Inversiones | Enplegua/ Empleo | Noiz arte diren aplikagarri/ Aplicables hasta |
|---------------------------------------|---------------------------|------------------|---|
| 1998                                  | -                         | 4                | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012       |
| 1999                                  | 8.815                     | 42               | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012       |
| 2000                                  | 412                       | 11               | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012       |
| 2001                                  | -                         | 8                | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012       |
| 2003                                  | 6                         | 2                | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012       |
| 2004                                  | -                         | 5                | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012       |
| 2005                                  | 4                         | -                | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012       |
| 2006                                  | -                         | 1                | 15 Urte 2012 tik/ 15 años desde el 2012       |
| Kenkariak Guztira / Total Deducciones | 9.237                     | 73               |   |

#### 24. Ingurumen informazioa.

2001eko urriaren 8ko Aginduaren arabera, Ekonomia Ministerioa, kapitulu honetan barne hartu behar liratekeen ibilgeturik, gasturik ezta aurreikuspenik ere ez du Sozietate honek ingurumenaren babesarekin edo hobekuntzarekin lotuta.

#### 25. Ondorengo gertaerak

Ez da inguruabar aipagarririk gertatu ekitaldia itxi ondoren, aurreko puntuetan dagoeneko adierazita ez dagoenik eta 2016ko abenduaren 31ean itxitako urteko kontuetan eragin nabarmena duenik.

#### 24. Información medioambiental.

La sociedad no tiene inmovilizado, ni ha incurrido en gastos, ni existen provisiones o contingencias relacionadas con la protección y mejora del medio ambiente que deban ser incluidas en este capítulo conforme a la Orden del Ministerio de Economía de 8 de octubre de 2001.

#### 25. Hechos posteriores.

No se ha producido ninguna circunstancia relevante con posterioridad al cierre del ejercicio que no haya sido ya descrita en los puntos anteriores y que afecte a las cuentas anuales al 31 de diciembre de 2016.